Ն՝ 2072 — 1884 ՅՈՒԼԻՍ 6 ՃՈՒՄԱ — ՍԷՔԻԶԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ԱՊՕՆԷ ՖԻԱԹԼԱՐԸ

Մէճիտիյէ 20 ղրուշտան

ՍԹԱՄՊՕԼ ԻՉԻՒՆ

Պիր սէնէլիք . . . . . . 200 ղրշ.
Ալթը այլըգ . . . . . . 105 »
Իւչ այլըգ . . . . 55 »

ՎԻԼԱՅԷԹ ԻՉԻՒՆ

Բօսթա իլէ իրսալ օլունաճագլար իչիւն

Պիր սէնէլիք . . . . . . 240 ղրշ.
Ալթը այլըգ . . . . . . 125 »

40 ՓԱՐԱ.

ԹԷՐՃԻՒՄԱՆԸ ԷՖՔԵԱՐ

ՄԷՎԱՏՏԷ ՓՈԼԻԹԻՔԻՅԷ ԻԼՄԻՅԷ ՎԷ ՄԻԼԼԻՅԷ

ՎԷ ՍԱԻՐԷՅԻ ՃԱՄԻ ԽԷՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ ՏԸՐ

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻԱԹԼԱՐԸ

Պէհէր սաթըրը իչիւն
1 վէ 2 վէ ճինճի սահիֆէյէ . . . 5 ղրշ.
Դիւնճիւ սահիֆէյէ . . . . . 2 »
ԻԽԹԱՐ. Պանգա, Շիրքէթ վէ սաիրէ-ըր ճարրաֆիյէյէ այտ իլանաթ.
2 վէ Յիւնճիւ սահիֆէլէրէ . . . 6 ղրշ.
Դիւնճիւ սահիֆէյէ . . . . . 4 »
Ձիյատէ միւտտէթ իչիւն իլանաթ այրը բազարլըգ օլունուր.
Մէքթուպը նաֆիյա տայիր պէհէրլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ աէրտ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ տըր.

ԿԻՒՆԻՒ ԿԷՉՄԻՇ Ն. 5 ՂՈՒՐՈՒՇ

Խաարէխանէյի, հէյէթը թահրիրիյէսի վէ մաթպաասը, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 խանէտէ տիր: — Վարագէթանըն ումուրը իտարէ վէ թահրիրիյէսինէ այիտ քեաֆֆէյի մէվատտ իչիւն Միւտիրի կազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունաճաղը կիպի, քեաֆֆէյի մէքեաթիպին տախի անըն նամընա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա իտէր:

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Մէմալիքը Շահանէտէ պուլունան էճնէպի բօսթախանէլէրինին գաբատըլմասը մատտէսինէ տաիր տիւնքի նիւսխէմիզտէ էվրօբա կազէթալարընտան նագլէն խագգըմըզտա օլարագ պիր ֆըգրայը թասթիգ մագամընտա օլարագ ախզ իթ-տիրիլմիշ մալիւմաթը ախիրէյէ նազարըն, Պապը Ալի սուաալը թէն պիր իրատէի Շահանէ մուճիպինճէ, էճնէպի բօսթախանէլէրինին գաբատըլմասը մատտէսինէ տաիր Ճամիյէ նէզարէթի իլէ ճէհր էմանէթինէ վէ վիլայէթ վալիլէրինէ էվամիրը լազըմէ իթա էյլէմիշ տիր:

Մոնիթէօրիւն րիվայէթինէ կէօրէ, Ալէմանեա տէվլէթի մէմալիքը Շահանէ իլէ էվրօբա պէյնինտէ տօղրուտան տօղրույա բօսթա իչլէթմէք հալտէ Թիւրքիատաքի բօսթախանէլէրինի գաբամայա [illegible] իտէճէյինի հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ վաատ էյլէմիշ իմիշ:

—

Բօսթա վէ թէլէկրաֆ նազըրը իզզէթլիւ էֆէնտի հազրէթլէրի թարաֆընտան Սատրազամ հազրէթլէրինէ թագտիմ օլունուպ, պունտա կէչէն սէնէ [illegible] Ալի նամ Ֆրանսըզ վափուրընտա պուլունան մատտէսինտէն տօլայը Ֆրանսա սէֆարէթի իլէ բօսթա վէ թէլէկրաֆ նէզարէթի պէյնինտէ վուգուա կէլէն իխթիլաֆ հագգընտա պազը մաարուզաթտա պուլունըլմըշտըր:

—

ԳՕԼԷՐԱ

Պիր աղ վագըթտան պէրի գօլէրա հագգընտա կէլէն էլէկ ռաֆլարտա Մարսիլեատաքի մըգտարը վէֆիյաթ Թուլօնտաքինտէն տահա ֆազլա օլտուղը կէօրիւլիւր իքէն, պու կիւնքի թէլէկրաֆլարըն պէյանընա կէօրէ, յուլիսին 17 ինճի տիւնքի բէնճշէնպէ կիւնի 24 սաաթ զարֆընտա Մարսիլեատա գօլէրատան 36 քիշի վէ Թուլօնտա 38 քիշի վէֆաթ իթմիշ օլմագլա, պու հիսապճա Թուլօնտա տիւն Մարսիլեատան 2 վէֆիյաթ ֆազլա վուգու պուլունտուղտան մաատա, Մարսիլեատա պիր գաչ կիւնտէն պէրու վագը օլան մըգտարը վէֆիյաթտա տիւն էրէյինճէ թէնէզզիւլ իթմիշ, վէ ֆագաթ Թուլօնտա նէ իսէ, օ գատար վէ պէլքի տահա զիյատէ արթմըշ տըր:

Պունունլա պէրապէր խասթալըգ քեսպը շիտտէթ իթմիշ սայըլամազ, տահա տօղրուսը ճիւզ՛ պիր չէյ սինմիշ աատ օլունմըշ, մէզքիւր իքի շէհիրլէրին խարիճինտէ Ֆրանսանըն [illegible] գօլէրա վագուաթը [illegible] կէօրիւլմիւշ [illegible] Թուլօն վէ Մարսիլեա [illegible] մուհաճիրլէրի [illegible] պիր հալէթ [illegible] Իւզերինէ [illegible] պիր սայը պիր հալ սայըլըյորլար:

Իւքէնտէրիյէտէքի գօլէրա վուգուաթընա կէլինճէ, տիւնքի կիւնտէ տախի օլ պապտէ պիր թէլէկրաֆ խապէրի օլմատըղընտան, վուգուաթը մէզքիւրէնին Իսքէնտէրիյէյէ ... օլմագտա իմիշ [illegible] Իւքէնտէրիյէտէ վէ թէքմիլ Մըսըրտա Մարսիլեա արզէթմէ ումումիյէնին պէքլէնմէքտէ իտուղը մէմուլ օլունմագտա իտի:

Անատօլու գավագը Թէհաֆ թուղխանէսի էօնինտէ գարանթինա պէքլէմէք իւզրէ հէր կիւն պիր գաչ վաբօր պուլունմագտա

տըր: Իշպու վաբօրլար մուխալէֆէթը հալտէ վուգուպուլունտէ պէօյլէ լիմանտա պարընտըրյաճագլարընտան, Գավագ Իօնլիւրէլէ տօղրու տուրմագտա տըրլար:

Մէֆաթինը թիւճճարիյէտէն տէբուսընտէ պիր ճօղը օլանը պիլէ գարանթինա թահթընա ալընմագտա իմիշ: Հաթթա էվվէլքի կիւն պիր Ինկլիզ կէմիսի վաբօրընտա 2 ճօղը օլմագլա, թահթը գարանթինայա ալընմըշ տըր:

Գարանթինա իչի բէք ճօլունտա ճըրա իտիլմէքտէ օլուպ, մէքթուպ ալընըպ վէրիլմէսինտէ վէ սաիրէտէ հէր կէօնա թէտպիրլէր ճըրա գըլընմագտա, վէ հաթթա վաբօրլարըն գարանթինա թէզքէրէլէրի գարշըտան կէօսթէրիլէրէք մուամէլէսի ճըրա իտիլմէքտէ իմիշ:

Էվվէլքի կիւն Գավագ պալըգճըլարընտան պիրի գարանթինատա պուլունան պիր վաբօր իլէ իխթիլաթ իթմիշ օլտուղընտան, տէրհալ գըրըլմա պիր սալը պայրագ չէքիլէրէք մէզքիւր վաբօրա բաղլը օլունմուշ վէ գարանթինա թահթընա ալընմըշ տըր:

Տիւնքի վարնա բօսթասը իլէ Ֆրանսատան կէլէն մէքթուպ վէ կազէթալարտան պիր գըսմը գարանթինախանէյէ Թիւթսիւլէնիր իքէն, նասըլսա թութուշուպ եանմըշ տըր:

Թուլօնտա գօլէրատան վէֆաթ իտէնլէրին մէթրուքաթը մէհքիմ մարիֆէթիյլէ սաթըլմագ իւզրէ վարիսլէր մահքէմէյէ միւրաճաաթ իթմիշլէր իսէ տէ, քիմսէյի պուլամամըշլար տըր:

Թուլօնտա գօլէրատան էօլէնլէրի կէօմմէք իչիւն թէչքիւլ իտէն պիր չիրքէթին ամէլէլէրը գօրգուլարընտան նաշի գիյաթէճէ չաքըրըպ ճօգըլթըլարագ սէրխօշ օլտուգլարընտան, ճէնազէլէրի սօգագտա պըրագտըգլարը զարարիյէտէն օլարագ Էվրօբա կազէթալարընտա կէօրիւլմիւշ տիր:

Մոնիթէօրիւն մալիւմաթը մախսուսէսինէ կէօրէ, Մարսիլեատան իսքէնտէրիյէ լիմանընա վիրուտ իտէն վէ Տէրսաատէթէ կէլմէք իւզրէ պուլունան Ալֆօ նամ Ինկլիզ վաբօրը տէրունինտէ տախի պիր գօլէրա վուգուաթը օլմուշ տըր:

Գօլէրա միւնասէպէթիյլէ չիմտիյէ գատար Մարսիլեատան հիճրէթ իտէն էհալինին մըգտարը մէճմուը 15.000 նուֆուսա պալիղ օլտուղը սօն բօսթա կազէթալարընտա օգունմըշ տըր:

Կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ Մարսիլեատա գօլէրանըն քեսպը շիտտէթ իթմէսինտէն տօլայը էհալինին հէյէճանը տախի արթմա, չըգտըգ վէ միւթէֆէրրիգ մահալլէլէրտէ պուլունան գապաուրլար գէօրիւլմէլէ, վէ միւշթէրիլէր գէօրիւլմէզ իմիշ, միւնասիպ ճէրիմէլէր քէսիլէրէք, ճէմիյէթլէր ճէլպ իտիլմիւշ տիր:

Ֆրանսա հարպիյէ նազըրը աս-քէրէ վէրիլէն տալիմ էթի թայինաթընըն լազըմ, վէ տիկէր էթ թայինաթընըն տախի գալըգ նէ-ֆիս օլմասընը իխթար իթտիրմիշ էյլէմիշ տիր:

Գօլէրանըն իճրայի հիւքմ իթտիկի մահալլէրտէ տէվայիրը պէլէտիյէ մէսարիֆի իլէ մէքթէպ չօճուգլարընա գահվէ վէ բօօ թէվզի օլունմագտա իմիշ:

Բարիզտէ հէնիւզ գօլէրա զուհուր իթմէմիշ իսէ տէ, ինթիզար թէն հէր տիւրլիւ հազըրլըգ կէօրիւլիւր, խաստէխանէլէր խաստա-նէլէր քիրաս օլունմուշ, վէ էճզա-լէրին խըրտաթէսինէ հազըր պուլունմագ իւզրէ թալիմաթ իթտա-յըն օլունմուշ տըր:

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Աժանս Հավաս թէլէկրաֆլարը էքսքլիւզիֆ հուգուգը Հավասա կէօնտէրիլմիշ տիր:

Մարսիլեա 17 յուլիս սապահ Տիւն ագշամտան պէրու գօլէրատան 21 վէֆիյաթ վուգու պուլմուշ տըր:

Մարսիլեա 17 յուլիս ագշամ Սապահտան պէրու գօլէրատան 15 վէֆիյաթ վուգու պուլմուշ տըր:

Նէքսիւնը վէֆիյաթ 36 տըր:

Թուլօն 17 յուլիս էօյլէն Տիւն ագշամտան պէրու գօլէրատան 14 վէֆիյաթ վուգու պուլմուշ տըր:

Թուլօն 17 յուլիս ագշամ Սապահտան պէրու գօլէրատան 24 վէֆիյաթ վուգու պուլմուշտըր:

Նէքսիւնը վէֆիյաթ 38 տիր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

—Ալիթրիա վէլիի ահտը Արշիտիւգ Րօտօլֆըն Տէրսաատէթէ վուգու պուլան սէյահաթը միւնասէպէթիյլէ միւհթաճինինէ թէվզի օլունմագ իւզրէ Ավսթրիա իմբէրաթօրը թարաֆընտան իհսան օլունտուղըն կէչէնտէ խապէրը վէրիլմիշ մէպլաղ՝ 4000 ֆրանգտան իպարէթ օլուպ, մէպլաղը մէզպուր տիւն Ավսթրիա սէֆարէթի թարաֆընտան Շէհր էմանէթինէ թէսլիմ գըլընմըշ տըր:

—Սթ-Տօմա-ըն պէյանընա կէօրէ, խտտէթը տէվլէթը Օսմանիյէտէ պուլունան Ալէման զապըթանընտան պիրի կէչէն կիւն Մէգտօհիր միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ իտէրէք, իսլամիյէթի գապուլ իթթիյինի պէյան էյլէմիշ տիր:

—Րուսումաթ էմինի Էտհէմ էֆէնտի հազրէթլէրի էվվէլքի կիւն վուգու պուլան տավէթ իւզէրինէ Պապը Ալիյէ կիտէրէք, կէօմրիւքլէրէ տաիր պիր մէսէլէ իւզէրինէ Սատրազամ հազրէթլէրի իլէ միւզաքէրէթտա պուլունմուշ տըր:

—Շէհր էմինի Մազհար բաշա հազրէթլէրինին՝ մազամը ալիլէրինի թէչրիֆէ պիր գաչ կիւնտէն պէրու մանի օլան պօզգուն իւֆիւնէթինտէն իֆագաթ պուլունտուղը մաքէմէթէնիյէ իշիտիլմիշ տիր:

Ջաթը հազրէթը Բատիշահի միւշարէլէյհ պէնտէլէրինին իպրազ իթթիկի խըտէմաթը մէքքիւրէսինէ միւքեաֆաթ օլարագ 2500 լիրա իհսան պույուրմուշլարտըր:

—Ավսթրիա իմբէրաթօրը թարաֆընտան Սէրասքէր Ղազի Օսման բաշա հազրէթլէրինէ Սէնթ Էթիէննիշանընըն պիրինճի րիւթպէսի իթա պույուրուլմուշ տըր:

—Ջաթը հազրէթը Բատիշահի կէլէճէք բազար ագշամընա միւսատիֆ օլան Գատըր կէճէսի Թօբխանէի ամիրէյէ ազիմէթ պույուրաճագլարընտան, օրատա թէտարիքեաթը լազըմէի ֆէվգէլատէ իճրա օլունմագտա տըր:

—Տէրսաատէթ Ինկլիթէրրա սէֆարէթի մայէթինտէ պուլունմագ իւզրէ Ինկլիթէրրատա Բօրթսմութ Թէրսանէսինտէ ինշա օլունմագտա օլան իմէնէն վաբօրը գարիպէն իքմալ պուլունագ Տէրսաատէթէ վիրուտ իտէճէք իմիշ:

—Իսքիւտարտա միւթէվէֆֆա Մկրտիչ պէյին զէվճէսինին խանէսինտէ պէսլէտիլիւր իտէն պիր գըզըն համիլէ գալտըղը, վէ վուգու պուլան իսթիճվապընտա համիլէ գալտըղը պիրատէրի Գառնիկ էֆ. թարաֆընտան համիլէ գալտըղընը սէօյլէմիշ, վէ Գառնիկ էֆէնտի վուգու պուլան ինքեարը իւզէրինէ մէզպուրէնին կէճէ վագթ սօգագա պըրագըլտըղը Սէլ-Թօ-ան նագլէն էվվէլքի կիւն խագլըմըշ իտի: Պու կիւնքի Թարիխին գաքիլինէ, քէյֆիյէթ իսքիւտար միւտտէիի ումումի մուավինի մուավինլիյինին մէմուրը օլտուղը մէրգում Գառնիկ էֆ. պէյինինէ իքամէի տավա օլունմըշ:

Է գըզ տախի պուլունտուրըլարագ միւզաքէրէ աղիրլըքտա թէվքիֆ պուլունմուշ տըր:

—Կէչէն ճումա կիւնիւ պազը Կէօքսուտա զիյանսի խապէր վէրիլէն Բուսիա (նէզպաասընտան Մկրտիչ Մազըլեան Գավագ հէրքէսին Գաստը Բէօյլիւ-նէ վարըր չուհա ֆապրիգասընա ճէզալէն մուհաքեմէ իտիլէրէք, օրատա պուլունան տօգըտա ալաթը իւ եօթ վաթը իլէ էշիաի սաիրէյի տէ-չարը աթըլ, իշինիլէրի տէ ճէզալէն ֆապրիգատան տիշարը գօվ-մագ օլունտուղընտան, մէմուրիյէթի Բուսիա ֆօնսօլօսխանէսինէ պիր թօտ էքեսէն թագտիմ իտէրէք, գըրար վէրիլմէսինէ թալէպ իթմէքտէ իմիշ:

—Կունէյ սէֆարէթխանէսինտէ գավասլարընտան օլուպ, Թարաբեատա 50 եաշընտա պուլունան միւթէֆէննի պիրի միւրաճաաթ աքարէն խասթա թիւշուպ եթէն էճէլ—գալտէ վագըթ Րում խասթախանէսինէ կէօթիւրիլմիշ տիր: Մէրգում օրատա քեսպը շիտտէթ իթմիշ իսէ տէ, խասթախանէտէ կիւզէլ մէճպուրիյէթը կէօրիւլմէկ, խասթախանէտէն տիչարը չըգմագ իսթէտիյի պիր խալքը վէ թէսթիմ օրատա գալտըղը իսէ տէ, ախիրէն խասթախանէտէն չըգարտըլ-մըշ իւչիւն չէքիլէն թէճաւիզլէրէ թէվզիլ օլունմագ, մէրգում իւթէր իւթէրլէմ իթմիշտիր: Մէրգումը էվվէլքի կիւն հէյէթը թիպպիյէտէն Թօմաս էֆէնտի մուաայէնէ էյլէմիշ, քէնտիսի խասթախանէտէն թարտ օ-լունմասը իչիւն գըյմէթ թարաֆընտան նուֆուզ էսիրինտէ իխթիլաթը թէքրար իլէ պուլունմաս տա իւզէրինէ, քէնտիսինին էվինտէ պուլունմասընա ճէվապ պուլունմայան նէ իւզրէ հասըլ տիր իսէ պիր էհլի գարարընը քէնտի քէնտինէ պիլմէմիշ տիր:

Մէրգում՝ «վա՛յ պանըը պանա եարան պէնիմ գարըն՛ մը իմիշ» տիյէրէք պէրագրագ տիչարը չըգմըշ, վէ պիր ազ սօնրա գօնսօլօսխանէտէ պուլունան քէթխիւտա ազգընտա պիր ալաթը թէնասիւլիյէ կէօրիւլմիւշ քէ, պու ղարիպ իշին նէ՛ օլտուղը անլաշըլմասը իչիւն թահգիգաթ ու թէհաշշիւթ կէրէքմիշ, մէրգում էլինտէ պիր ուսթուրա օլտուղը վէ ալաթը թէնասիւլիյէսի գէօզքէնտէն քէսիլմիշ վէ քէնտիսի տէ գանլար իչինտէ միւլէժմա օլարագ պայգըն պիր հալտէ գօնսօլօսխանէնին ապտէսթխանէսինտէ պուլընմըշ տըր:

Պունըն իւզէրինէ տէրագապ ճէլպ իտիլէն թօգթօր Պէտնիափըգի մարիֆէթիյլէ մէրգումըն միւտավաթը էվվէլիյէսի իճրա օլունմուշ, էվվէլքի արզու սը վէճհ իլէ թինէ խէտիկուլէ Րում խասթախանէսինէ նագլ իտիլմիշ տիր:

—Րիվայէթէ կէօրէ, Րէժի չարթնամէսինին 8 ինճի մատտէսի մուճիպինճէ Րէժինին ճէրէյանը ումուրընա նէզարէթ իթմէք իչիւն հիւքիւմէթը Սէնիյէ ճանիպինտէն թային օլունաճագ միւֆէթթիշլէրին մըգտարը 2 տէն իպարէթ օլաճագ տըր: Պունտան պաշգա 2 միւֆէթթիշ տէ թէրք օլունան վարիտաթա նէզարէթ իթմէք իչիւն թային օլունաճագլար տըր:

Մօնիթէօրիւն պէյանընա կէօրէ, սապըգ Բօսթա վէ թէլէկրաֆ նազըրը Ռաշիտ բաշա հազրէթլէրինին մէզքիւր մէմուրիյէթլէրէ միւֆէթթիշ նասպ ու թայինին օլունմասը թէգարրիւր էթմիշ օլան հավի օլան մագպուլիյէթ՝ պու գէրրէ պէրաթ թալէպ ու Շահանէյէ արզ օլունմըշ տըր:

—Պէրլինտէն չէհրիմիզէ քէչիտ օլունան րէսմի պիր թէլէկրաֆըն պէյանընա կէօրէ, Ալէմանեա վէլիի ահտընըն կէյինի բրէնսէսինին մէրհումէ Բօթսատամ սէրայընտա պիր էրքէք չօճուգ տիւնեայա կէթիրմիշ տիր: Պու չօճուգ՝ իմբէրաթօր Կիյօմըն թօռունունըն օղլու տըր:

—Հասան ֆէհմի բաշա հազրէթլէրինին Ալիյէ նէզարէթինէ նագլ ու թային պույուրուլտուղը

տան պէրու Թէրթիպ վէ Թանզիմ իթմիշ օլտուղը պիր խայլը խալահաթ՝ Պայըտտան սօնրա մէվգըի իճրայա վազ օլունաճագ տըր:

Միւշարէլէյհ հազրէթլէրի էն էվվէլ Սթամպօլ վէ Պէյօղլու վէ Իսքիւտար հալլաֆխանէլէրինէ թանզիմ ինթիզամ պանտըգըընտան, Տէրսաատէթ հալլաֆխանէլէրի իքի գըսմա թագսիմ օլունուպ, պիր գըսմը մահալլէ վէ տիւքեաների մահգիյէլ հալլաֆխանէսի օլաճագ, վէ պունլար էվրօբա հալլաֆխանէլէրինէ միւշապիհ պիր հալէ վազ օլունաճագ տըր:

Իսլահաթը մէզքիւրէ մէրաքիզ ֆաթը ալիմէ մահալլէ օլաճագ տըր:

ԱԶԳԱՅԻՆ

Էվվէլճէ իլան օլընտըղը վէճհէ Մէթիէթ մէճլիսը ումումիսի պու կիւն Գալաթալա ինթիխաթ իտէճէք, Բաթրիգխանէ պիւտճէսինին կէչէն ինթիխապէն գուսուր գալմըշ օլան միւզաքէրէսինէ տէվամ իլէ իտէճէք իմիշ: Պու պապտէքի գարարը գաթիյինի կէլէճէք ինթիխապ Թոմալէ իթմիշ տիր:

Պու կիւնքի ինթիխապըն թէֆ-սիլաթը խաղընքի նիւսխէմիզտէ տէրճ օլունաճագ տըր:

—

Սալը կիւնի Պապը Ալի՛ Բաթրիգխանէյէ պիր թէզքէրէ իրսալ իտէրէք, մահալլէ մուխթարլարընըն ճէմիէ էսամիյինի վէ չիմտիյէ գատար եազըլան նուֆուս տէֆթէրինի թալէպ պու-յուրմըշ օլմագլա, Խաչ Ժամի գարըգ մահլէսինէ Բաթրիգխանէ պու պապտէ իճապ իտէն ճէվապը պու կիւն եազըլմըշ իմիշ:

—

Կիւրիւնտէն Շիշմանեան Տ. Ղևոնդ եպիսկոպոս՝ պու քէրրէ Բաթրիգխանէյէ պիր թէլէկրաֆ քէչիտէ իտէրէք, պա Թահրիրաթ էվվէլճէ իշար իթմիշ օլտուղը վէճհլէ Տէրսաատէթէ կէլէճէյինի Բաթրիգ Աճէն. Տ. Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրինին սօն թէլէկրաֆընա ճէվապէն արզ ու պէյան իթմիշ օլմագլա, Բաթրիգը միւշարիլէյհ հազրէթլէրի՝ տիւն մուավինլէյհ եպիսկոպոսա թէքրար պիր թէլէկրաֆ քէչիտէ իտուպ, միլլէթին էմրինէ իթաաթը պէհէմէհալ ըմիթմալօլա կէլմէսի լազըմ կէլտի կէօնի, վէ պու թէլէկրաֆըն սօն պիր խաթար օլտուղընը իշար ու պէյան պույուրմուշ տըր:

—

Իսքիւտարտա Պաղլար պաշընտա վագըը մէզարիստանըն էթրաֆընա տուվար չէքմէք թէսավվուրը գարիպէն մէվգըի իճրայա գօնուլաճաղընա տայիր կէչէն կիւն պիր հավատիս եազմըշ իտիք:

Պու պապտէ ալտըղըմըզ մալիւմաթը ճէտիտէյէ կէօրէ, գօմիսիօնը մախսուսը մէզքիւր տիվարըն չէքիլմէսինէ հագիգաթէն գարար վէրմիշ օլուպ, լաքին տէրունինտէ պուլունան իւչ գահվէյի պէր վէճհը սաբըգ հէյէթը աւլիյէլէրիլէ բրագարագ, իւչ քիլիսէնին սէնէտէ ալտըգլարը պիր իքի պին ղըրշ. լըգ մէֆհում սըգ պիր իճրաթա թօգունմայա ճագ, վէ գահվէլէրին ճիվարընտա ալընաճագ պիր աշըռ պրագա-րագ, սալթ օ աշըռլըղըն էթրաֆընա տուվար եէրինէ տէմիր պարմագլըգ չէքտիրէճէք իմիշ:

Լաքին գաբրիսթանը մէզքիւրըն էթրաֆընա տուվար չէքտիրմէ մէքթէպ օրատաքի մէզարլարըն քեաֆֆէսինի հէր նէվի մանգուլաթտան մուհաֆազա իլէ, էօլիւլէրի բահաթ պրագմագ վէ մէզարլըգլարը բագ վէ մունթազամ պիր հալէ գօյմագ իչիւն օլմագլա, էկէր պալատէ եազըլըտըղը սաշքըն օլաճագ գալանաճագ վէ պու գանտըլէր իչիւն աշըրլըգլար պրագըլաճագ օլուր իսէ, մագսատը մէզքիւրըն թէմամիլէ թէվհինինէ պէյիթ գըրմըշ օլաճաղըն-

չըգաճէ թահթընա կէթիրէճէք տիր: գիրա մէզքիւր աշըռլարտա կէօրիւլաճագ օլան մէզարլարը պէք վէճհը սապըգ գալտըղը սարագօ մէզկիւր աշըռլարա թէֆթիշ ու թէպտիլ իչիւն պու պապտէ գալըբրագ լիւզումունա գարար տաթիլ ... մէզքիւրէ պիր մէզարստանըն ախիրինէ պէրապէր, մօգագլարըն իշ իթմէյէճէյի քեաֆֆէսինի թիկէրինէ ... [illegible]

Հօտ. էկէր մաւթըլէրը քիրայա իթմէք իմկեանըմըզ, մէզքիւր գահվէլէրի գալտըրըպ, էրբապընա աշըռլարըն եէրինէ մահալլ վէ մունթազամ պիր գըյմէթ վէրիլմէլիտիր, պու տէ մաւթըլար իչիւն տահա մունասիպ պիր գաշըքլըգ տիր:

Իշպու հալը ֆիթրիսաթաքտա գօմիսիօնըն մախսուսընըն նագարը տիգգաթընը ճէլպ իթմէյի լազըմ կէօրտիւք:

—

Ս. Փրկիչ խասթախանէսի Որբանոցընըն սէնէ իմթիհանլարը յուլիսըն 9 ընճը կէլէճէք բազար էրթէսի կիւնինտէն իպրայէ պաշլանաճագ, 21 ինճի կիւնինէ տէկին իմթիհանը իւթէքքի խայրաթխանէյի մէզքիւր խարիճի թարաֆընտան կէլէն վէ ազիզ տէքլիֆ օլունան պիր ճէմաաթէն անլաշըլմագտա տըր:

Բէզազիւք Օրթագէօյտէ վագը Ս. Հարիփսիմեանց և Նեկտարեան գըզլար մէքթէպլէրինին սէնէ իմթիհանլարընըն տախի յուլիսըն 12ընճը պէօյլէնքի ճումա կիւնի պաշլանաճագ, 13 ինճի կէլէճէք ճումա կիւնիւ խիթամ վէրիլէճէքիւ մէքթէպը մէզքիւր խնամակալութիւնը թարաֆընտան իլան իտիլիր:

—

ՑՈՒՑԱԿ
ՏԱՐԵԿԱՆ ՀԱՐՑԱՔՆՆՈՒԹԵԱՆՑ
Ազգ. Ս. Փրկչեան Որբանոցի աշակերտաց

Յուլս. 9 Բշ. Կրօնագիտութիւն համան կարգաց
» 10 Գշ. Ընդհ. Ազգաց Պատմութիւն և Ցնտեսագիտութիւն Բ. Գ. կարգաց
» 12 Եշ. Բնական Պատ. Բ. կարգի, Բնագիտութիւն Գ. կարգի.
» 13 Ուր. Ցանկերէն Ա. Բ. Գ. կարգաց.
» 14 Շբ. Գաղղիարէն Ա. կարգի Թուաբանութիւն և Աշխարհագրութիւն Ա. կարգի և Ընտրարանի.
» 16 Բշ. Հայկաբանութ. Ա. Բ. Գ. կարգաց. Գաղղիարէն Բ. Գ. կարգաց.
» 17 Գշ. Իրագիտութիւն Ա. կարգի և Ընտրարանի.
» 19 Եշ. Անգղիարէն Բ. Գ. կարգաց, Թուաբանութ. և Աշխարհագրութիւն Ա. Բ. Գ. կարգաց,
» 21 Շբ. Ձայնագրութիւն և Նրաժշտութիւն:

Ծանօթ.—Գծագրութիւնք և Գեղագրութիւնք ի տես—Մարմնամարզ՝ իւրաքանչիւր օր 9 էն 10 (ըստ Ցանկաց): — Քննութիւնք կսկսին ըստ Ցանկաց առաւօտեան ժամը 2 էն մինչ 5 և ցերեկէն վերջ 6 էն մինչ 9 կը տեւեն:

ՌՈՒՄԷԼԻ ՎԷ ԵՎՐՈՊԱ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ

Մէմալիքը Օսմանիյէնին Ռումէլի տէմիր եօլլարը սահիպը իմթիյազը պուլունան Պարօն Հիրշ Օսմանլը վէ Սըրպ վէ Աւսթրիա շըմէնտըֆէր խութութըրըն պիրլէշտիրիլմէսի խուսուսընտա պիր սէնէտը Թէսվիյէնին իսթիհսալը զըմնընտա Պապը Ալի իլէ մուզաքէրէ իթմէք իւզրէ հիւքիւմէթը Սէնիյէ ճանիպինտէն Տէրսաատէթէ տավէթ օլունմալըղը կիպի, մումաիլէյհին Տէրսաատէթտէ մուգիմ վէքիլի Մ. Քիւհլմանա տա ախիրէն սուտուր իտէն իրատէի Շահանէ հէնուզ Թէպլիղ օլունմամըշ տըր։

Ալտըղըմըզ մալումաթա կէօրէ, պու Թէէխխիւրէ սէպէպ շու իմիշ քի, Թիւրքիյատա Թէէսիս օլունմուշ օլան պիր ճիւմլէ անօնիմ շիրքէթլէրինին Օսմանլը Թէպաիյէթինէ պաղլը Թէպաիյէթինտէ օլմալարընա տաիր պուլունան իքի սէնէ մուգատտէմ պիր իրատէի Սէնիյէ սատըր օլմուշ օլտուղունտան, չիւնքի Պապը Ալի՝ իճրայի մուզաքէրաթա կիրիշմէզտէն էվվէլ, իրատէի միւշարէլէյհա ահքեամընա Թէվֆիգան, Շարգ տէմիր եօլլարը գումպանիասընըն Աւսթրիա Թէպաիյէթինին Թէրք իլէ Թէպաիյէթը Օսմանիյէյի գապուլ իթմէսինի մուտէրրիճ Թալէպ իթմէքտէ պուլունըյօր իմիշ։ (1)

Աւսթրիա սէֆարէթի իսէ պիր ջաննունըն վագընտան էվվէլ իճրա օլունմուշ օլան պիր մուամէլէյէ հիչ պիր Թէէսիր վէ շումուլի օլմայաճաղընը, վէ պինաէն ալէյհ իրատէի Սէնիյէի միւշարէլէյհանըն ահքեամը մէզգուր շըմէնտըֆէր գումպանիասը հագգընտա Թաթպիգ վէ իճրա օլունամայաճաղընը պիլտիրմիշ, իշպու Թէքլիֆէ Թէպաիյէթ մասալէսինէ մուխալէֆէթ իթմէքտէ իմիշ։

Պապը Ալի Պարօն Հիրշին Թէրքիպ իթտիկի գումպանիայի էսասէն գաթիյէն իթմէքլէ պէրապէր, պունտա մաատա՝ հէնիւզ սուրէթը Թէսվիյէլէր, տէմիր եօլլարըն հէնի պիր Թարգտա իշլէթմէսի վէ հէնի խաթթլար իւզէրինտէ հէնի մուգավէլէլէր իւզրէ օլըրընը, վէ պու հալէ քէօրէ գումպանիանըն պաշգա պիր գալըպա տէօքիւլիւպ, էվվէլքինին ղայրը հուգուգ ու վէզայիֆէ մալիք օլաճաղընը ճէվապէն սէֆիրը միւշարէլէյհէ պէյան իթմիշ տիր։

(1) Շարգ շըմէնտըֆէրլէրի գումպանիասը՝ սիւրայէթը Թէշքէքքիւլինտէ Ֆրանսա հըմայէսի Թահթընտա օլուպ, 2–3 սէնէտէն պէրու տըր քի, Աւսթրիա Թէպաիյէթինի գապուլ իթմիշ տիր։

Հալ պու քի սէֆարէթը միւշարէլէյհա՝ Պապը Ալի Թարաֆընտան իթխան օլունան իշպու տէլիլլէրին հագգըը օլմատըղընը, չիւնքի պիր շիրքէթին՝ տաիրէի մուամէլաթընը Թէվսի իթտիքչէ, սըֆաթը ասլիյէսինի ղայպ իթմէյէճէյինի սէօյլէմիշ տիր։

Իշպու մէսէլէի մէզքիւրէ հագգընտա պու արա Պապը Ալի իլէ Աւսթրիա սէֆարէթի պէյնինտէ կէրմի իլէ նօթալար Թէաթի իթմիշ օլուպ, շայէտ օլունտուղը կէօրէ, մէզգիւր գումպանիանըն Թէպաիյէթ մէսէլէսի նազիքէսի իւզէրինէ պիր իթիլաֆ հուսուլէ կէլմէզ իսէ, հիւքիւմէթը Սէնիյէ իլէ Մ. Քիւհլման արասընտա միւզաքէրաթա ախիրէն պէտ օլունամայաճագ տըր։

Պարօն Հիրշին Թէքլիֆաթըյլա Պապը Ալինին պունա գարշը իսրատ իթտիկի Թէքլիֆաթա կէլինճէ, Պարօն Հիրշին՝ իշլէթմէ մէսարիֆի օլարագ քիլօմէթրօ պաշընա 7000 ֆրանգ, վէ իրատ օլարագ տախի քիլօմէթրօ պաշընա լաագալ 1500 ֆրանգ աչգաղը վէրիլմէգտան սօնրա Թէքմիլ հասըլաթտան 100տէ 37 Թէքլիֆ իթտիկի, վէ ֆագաթ Պապը Ալինին 100տէ 45 Թալէպ էյլէտիկի՝ պունտան աղտէմ Տէրսաատէթ կազէթալարընտա եազըլմըշ իտի իսէ տէ, պու բագգամլարտա ահէնկ պուլունմալըղը, զիրա 100տէ 27 վէ 100տէ 52 ֆարգ վար տըր։ Պունտան մաատա Պարօն Հիրշ՝ պիլիւմթիլէշէք եօլլարըն ինշասը իչիւն լիճադ իտէն մէսարիֆտէն 100տէ 10 [illegible] իթմէյէ Թէահհիւտ իթմիշ իմիշ։

Հալ պու քի, հէմ Թարաֆէյնը միւթէգապիլին վէ հէմ Թիճարէթ վէ սէնայիի մէմլէքէթիմիզ մէնֆաաթընա օլարագ էկէր գումպանիանըն Թէպաիյէթ մէսէլէսի պիր սուրէթը մաքպուլէ Թէսվիյէ էտիլիր ճիւնանկ օլուր իսէ, չէքիլմէսինէ տաիր օլան պիլճիւմլէ [illegible] հալլ ու Թէսվիյէ օլուր։

ԻԹԱԼԻԱ ԻԼԷ ՍՊԱՆԻԱ ԱՐԱՍԸՆՏԱ ՊԻՐ ՎԱԳԱ

Միլանտան չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, յուլիսին 9 նտա իթալիա գրալը Մօնզա նամ մահալէ վիւրուտ իթտիքտէ, Սպանիա մէճլիսը մէպուսանընտա Նաֆիա նազըրը Մ. Պիտալըն իլյատ իթտիկի նութգընտա Պապա հազրէթլէրինին հիւքիւմէթը ճիսմանիյէսի լէհինտէ սէօյլէտիկի պազը սէօզլէրտէն պէք միւթէէսսիր վէ պէք միւքէտտէր կէօրիւնտիւկի մալէթինին բիվայաթընտան անլաշըլմըշ տըր։

Մումաիլէյհ Մ. Պիտալ՝ չիւնքի Գրալ 12 ինճի Ալֆօնսոտան էվվէլ Սպանիայա գրալ օլմուշ օլան վէ իթալիա գրալը Ումպէրթօնըն քիւչիւք պիրատէրի պուլունան բրէնս Ամէտէ ալէյհինտէ տախի պազը իթհամաթտա պուլունարագ, բրէնսը միւշարէլէյհին էսնայի սալթանաթընտա ճիւմհուրիյէթ Թարաֆտարանընտան իլթիզամ ու Թէսահուպ օլունմուշ իտիկինի [illegible] պէյան իթմիշ օլտուղընտան, գրալ Ումպէրթօ՝ պու պապտա տախի մումաիլէյհ Սպանիօլ Նաֆիա նազըրընա միւնֆէիլ վէ միւնքէսիր օլմուշ տըր։

Պունըն իւզէրինէ իթալիա խարիճիյէ նազըրը Մ. Մանչինի՝ մումաիլէյհ Սպանիօլ նազըրընըն իսթիմալ էյլէտիկի լիսանը նամիւնասիպ ալէյհինտէ բրօթէսթօ իթմէսինի, վէ էկէր Սպանիա գապինէթօսը Ռոմա Կվիրինէթօսընա Թարզիյէ վէրմէզ իսէ, Մադրիտտէ մուգիմ օլան իթալիա սէֆիրինի կէրի չաղըրմասընը Գրալը միւշարէլէյհէ Թավսիյէ ու նասիհաթ իթմիշ տիր։

Իշպու վագաայի միւթէէսսիֆէ իւզէրինէ իթալիա կազէթալարը միւխթէլիֆ հավատիսաթ նէշր իթմէքլէ պէրապէր միւթալէաթա տէվամ իթմէքտէ տիրլէր։ Տիւրիթ՛ս կազէթասը՝ միւզաքէրաթը բէսմիյէ [illegible] Մ. Մանչինինին նամուս վէ հայսիյէթը միլլէթի միւտաֆաա իթմէքտէ օլտուղունտան [illegible] Պէյրը վիւքէլա Մ. Տէբրէթիսին միւբէվվիճի օլան [illegible] կազէթասընըն պէյանընա կէօրէ տէ, իթալիա հիւքիւմէթը [illegible] պէքլէնմէք [illegible] Թամամէն [illegible] իքթիֆա իթմէքտէ իմիշ։

Բէֆօրմ կազէթասը՝ Սպանիօլ Նաֆիա նազըրը Մ. Պիտալըն խութպէ իթմէսինի Թալէպ խուսուսընտա ... Ռոմատան մէվրուտ պիր Թէլէկրաֆըն պէյանընա կէօրէ տէ, չէհրը մէզգիւրատէ մուգիմ Սպանիա սէֆիրի՝ իթալիա խարիճիյէ նազըրը Մ. Մանչինիյէ Թէէմինաթը տօսթանէ վէ խալիսանէ իթայլէ, վէ Մ. Պիտալ վագաասընտան տոլայը Սպանիօլ հիւքիւմէթինին իթալիայա Թարզիյէ վէրմէյէ [illegible] իչիւն Սպանիօլ գապինէթօսը իլէ իթալիանըն Մադրիտ սէֆիրի արասընտա միւզաքէրաթ վուգու պուլմուշ տըր։

ՄԷՔԹՈՒՊ

ԱՄԷՐԻՔԱ

Միւթթէհիտէի Ամէրիգանըն Նիւ-Եօրգ շէհրինտէ մուգիմ մուխպիրիմիզ յունիս 7 Թարիխի իլէ աթիտէքի մէքթուպը Թարաֆըմըզա իրսալ իթմիշ տիր։

Մէշղուլիյէթիմ սէպէպի իլէ էպէյիճէ վագըթտան պէրու սիւքիւթէ մէճպուր օլտուղումտան սօնրա, իշտէ մուխապէրաթըմա պիր [illegible] իւզէրինէ պազը մալումաթ իթա իտէճէյիմ։

Ջին մէմալիքի իչէրիլէրինտէ Գօրէա նամը իլէ պիր իւլքէ վար տըր օլուպ, պու իւլքէ՝ չիմտիյէ տէկին ճօղրաֆիա մուալլիմլէրինէ մէճհուլ գալմըշ տըր. զիրա հիւքիւմէթը մահալլիյէ՝ մէզքիւր իւլքէյէ տուխուլ իտէն հէր էճնէպիյի տէրհալ գաթլ իթտիրիր իմիշ։

Պու քէրրէ պիր Ամէրիգալը՝ իւլքէի մէզքիւրէյէ տուխուլէ մուվաֆֆագ օլուպ, Ամէրիգա իլէ միւնասէպաթ Թէէսիս իթմիշ տիր։ Միւթթէհիտէի Ամէրիգա հիւքիւմէթի՝ էրպապը ճօղրաֆիյատան Մ. ֆուտ նամ զաթը Գօրէայա էլչի իղամ իթմիշ օլուպ, պու զաթ՝ պէյտէրպէյ հավատիսը ղարիպէ իրսալ իթմէքտէ տիր։

Իւլքէի մէզքիւրէ էհալիսի պաշգա ըէնկինտէ օլուպ, 25 միլեօն հիսապ օլունմագտա տըր։

Մումաիլէյհ Մ. ֆուտ՝ պիլմուգապէլէ քէնտիլէրինին տէ Ամէրիգայա էլչի իղամ իթմէլէրի իչիւն էհալիի մէրգումէյէ իպրամ իթմիշ, նիհայէթ իքի էմիր անլէրի օլ պապտա իգնա իթմէկէ մուվաֆֆագ օլմուշ տըր։

Պունտան պիր գաչ այ մուգատտէմ Գօրէատան պազը էլչիլէր Նիւ-Եօրգա վիւրուտ իթմիշ, 23 ինճի սօգագտա վագը Ֆիֆթ Ավենիւ նամ մէշհուր օթէլտէ իգամէթ իթմիշլէր իտի։ Մէրգումլան՝ բէիսը ճիւմհուրա Թագտիմ օլունմագլարընտա, էկէր էօբէրէքտէ (Նիւ-Եօրգ [illegible]) քիմալը Թէվազու իլէ բէիսը միւշարէլէյհին հուզուրընա չըգմըշլար տըր։ Պունլար բիյալէթը ֆէվգէլատէյէ նաիլ օլտուղլարը հալտէ, իքի [illegible] Թէրճէման իլէ [illegible] ճարօնը Թէրճէմանըն իֆատէսինի [illegible] Ճարօն լիսանը իլէ Ինկիլիզ Թէրճէմանա նագլ ու Թէպլիղ էյլէմիշ տիր։

Մումաիլէյհիմ էլչիլէր՝ պէյանը Թէշէքքիւրը իթտիքտէն սօնրա, չու մէճլիսէ իտարէի լիսան էյլէմիշլէր տիր։ «Պիզէ չօգ հիւրմէթ իթտինիզ. պիզ՝ Մ. ֆուտըն պէյան իթտիկինին խիւզ գաթը զիյատէ օլարագ պուրատա մաղհարը հիւրմէթ վէ րիայէթ օլմագտայըզ։»

Պատէհու մումաիլէյհիմ՝ մէվագըի մէշհուրէյի զիյարէթ իթմիշ, էլէքթրիք զիյալարը իլէ սաիր ասարը մէշհուրէ տէ քէնտիլէրինի Թէհայյիւրլէրէ պըրագմըշ տըր։

Տէօյլէ քի, Թաամ վագթը կէլիւպ սուֆրայա օթուրուլմուշլարտա, քէպապ իթմիլմիշ պէօյիւք պիր գուզույը պարչալամաղա իչիւն էլլէրինտէ պէօյիւք պիր պըչագ վէ պիր չաթալ իլէ պիր խզմէթքեար իչէրի կիրմիշ, պունլար՝ ֆէվգէլատէ Թէլաշ ու հէյէճանա կէլէրէք, «իշթէ պիզի քէսմէյէ կէլտիլէր, գաչալըմ» տէյէրէք, պէնճէրէլէրտէն աշաղը աթըլմագ իսթէմիշլէր իսէ տէ, իշ անլաշըլըպ հէյէճանլարը Թէսքին իտիլինճէյէ գատար էպէյիճէ կիւճլիւք չէքիլմիշ տիր։ Մումաիլէյհիմ ավտէթէ հազըրլանմագտա, Միւթթէհիտէի Ամէրիգա հիւքիւմէթի՝ քէնտի միւսաֆիրլէրինի Գօրէայա նագլ իչիւն Թրէնթօն նամ պէօյիւք պիր հարպ վափօրընը Թախսիս իթմիշ տիր։

Իշթէ Ամէրիգա իչիւն պիր եէնի սէրվէթ մէնպաը տահա զուհուր իթմիշ տիր. չիւնքի մէզքիւր Գօրէա իւլքէսի՝ միւնպիթ վէ մաահսուլտար վէ էհալիսի տախի Ճարօնլըլար կիպի իշկիւզար տըրլար։ Մէզքիւր էլչիլէր՝ սէնաաթ վէ զըրաաթա տաիր ալաթ ու էտէվաթ իշթիրա իտիպ պիրլիքտէ կէօթիւրմիւշլէր տիր։

* *

Պու տէֆա Նիւ-Եօրգտա պիր պէօյիւք զինէթ իճրա օլունմուշ, վէ պուտա ինկիլիզլէրին՝ Ամէրիգանըն հէր Թարաֆընտան Թարտ օլունտուգլարը կիպի, էն սօնրա տախի Նիւ–Եօրգտան պիւսպիւթիւն Թարտ օլունմալարընըն 100 ինճի սէնէսինէ միւսատիֆ օլան կիւնը մախսուս զինէթի օլմուշ տըր։

Իշպու զինէթ՝ պիրինճի տէֆա օլարագ Նիւ–Եօրգտա իճրա օլունուպ, պիր տախա 100 սէնէտէն սօնրա վուգու պուլաճագ տըր։

Ալաֆրանկա սապահըն սաաթ 10ընտա 50.000 նէֆէրտէն միւրէքքէպ պիր ֆըրգայի ասքէրիյէ՝ մուզիգա իլէ Նիւ–Եօրգըն մէշհուր սօգագլարընտան կէչէրէք, Պրօտուէ նամ մահալլէտէն Գասթէլ կարտըն նամ տէնիզ սահիլինէ էնմիշ տիր։ Պուրատա բէիսը ճիւմհուր պիր նութգ իրատ էյլէմիշ տիր։

Իշպու զինէթլէ ալաթը սէնայիյէլէրի էլլէրինտէ օլարագ սէնաաթքեարան էմնիյէթ տախի հազըր պուլունմուշլար տըր։

Զինէթը մէզքիւրէտէ հէր պիր տէվլէթ սաաքիրինին ինիֆօրմալարը կէօրիւլմէքտէ օլտուղը կիպի, Օսմանլը վէ Մըսըր վէ Ճէզայիր սաաքիրինին ինիֆօրմալարը տախի միւշահէտէ օլունմուշ տըր։

Խալըսընըզ մէզքիւր 50.000 սաաքիրին էլպիսէլէրի իչիւն 2.000.000 տօլար սարֆ օլունմուշ տըր։

Զինէթը մէզքիւրէ սաաթ 4 տէ խիթամ պուլուպ, պիր չէրքէթը Թիւֆէնկճիյէ քէսիր ճիւմհուր իլէ զէվաթը սաիրէյէ միւքէմմէլ պիր զիյաֆէթ քէշիտէ էյլէմիշ տիր։

Տէնիզ իւզէրինտէքի զինէթ տախի մահթաշէմ [illegible] իճրա օլունմուշ տըր. չէօյլէ քի, 400 գատար պէօյիւք քիւչիւք վափօրլար՝ պայրագլար իլէ տօնաթըլմըշ օլտուգլարը վէ տէրունլէրինտէ մուզիգալար Թէրէննիւմ իթտիքլէրի հալտէ կէզմիշլէր, վէ «Հուրրա» սէտալարը վէ ալգըշլարըն կիւրիւլթիւլէրի ասըմանա գատար չըգմըշլար տըր։

Շէհրիմիզ կազէթալարընըն Թախմինինէ կէօրէ, զինէթը մէզքիւրէտէ 1 միլեօն նիւֆուստան միւթէճավիզ էհալի պուլունմուշ տըր։

* *

Պուրատա գըշըն բէք մագուգ վէ եազըն բէք սըճագ իտի, Գար վէ սօուգ զէմանընտա Բէօմիւր միգտարը իլէ հարարէթին պիր գաչ կիւն Օտան 8–10 տէրէճէ աշաղը էնտիյէ կէօրիւլմիւշ, վէ չօգլար Ռուսիատա օլտուղու կիպի գըզագլար իլէ հարէքէթ իթմէյէ պաշլամըշ տըր։

Պուրատա տէնիզլէրին ճէզր ու մէտտի (մակընթացութիւն և տեղատուութիւն) տախի ինկիլթէրրատա օլտուղու կիպի սապահ վէ աքշամ վուգու պուլուր։

Միսիսիպի նէհրինին սուլարը՝ ճէսիմ պուզ բարչալարընը սիւրիւպ կէթիրտիքլէրինտէ, պունլարըն հէյէթի մէճմուասը՝ բուրլէրինտէ չարգլարը չարբըլարագ, թօբ սէտասը կիպի սէսլէր չըգարըրլար։

Պու տէֆալըգ պու գատար մալիմաթլա իքթիֆա վէ կէլէճէք տէֆա Ամէրիգա հագգընտա տահա մուֆասսալ մալիմաթ վէրէճէյիմի վաատ իտէրիմ։

ՔԷՕԹԱՀԵԱ

Շէհրը մէզքիւր մուխպիրիմիզտէն յունիս 23 Թարիխլիւ ալտըղըմըզ պիր մէքթուպ տըր։

Քէօթահիա պէլէտիյէ տաիրէսինին իպթիտաի Թէշքիլինտէն [illegible]

ԷՄՐԱՐԸ ՊԱՊԱ ԹՕՄ

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ

ՔԷՐՈՎՔԷ ԼԻՄՕՆՃԵԱՆ

ՃԻԼՏԸ ՍԱՆԻ

Դ·

ՏՕՔԹՕՐ ԱՆՏԷՐՍԸՆ

(2071 Նումէրօտան մապատ)

—Զաթէն տիւննայը կէօրիւպ թանըմըշ տէյի՛լ միյիմ ։

—Սէնին թանըտըղըն, հէնուզ եալընըզ չօճուգլար տիւննասը տըր ։

—Ֆագաթ պէն պու տիւննատան խօշնուտում. պաշգա տիւննալար կէօրիւպ Թանըմաղա լիւզում եօգ տըր ։

—Ֆագաթ պու չէյ սէնին էլինտէ տէյիլ տիր գը՛զըմ ։

—Սէվկիլի՛ւ վալիտէմ. պէնիմ տիւննամ, սէվկիլիւ վալիտէմ վէ պէտէրիմ տիրլէր. օնտան պաշգա տիւննա Թանըմագ իսթէմէմ ։

—Ֆագաթ պու տէտիկին տիւննայը տախի հէնուզ Թանըմըշ տէյիլսին ։

—Վալիտէմին վէ պէտէրիմի՞ն տիւննասընը մը ։

—Էվէթ, սէվկիլի՛ւ Անճէլայըմ. վալիտէնին վէ պէտէրինին տիւննասընը ։

—Նէ տիմէք իսթէտիյինի անլայամաեօրում վալի՛տէճիյիմ ։

—Անճէ՛լայըմ. նազլը վէ պիլինմէ՛զ գըզըմ... պէրթէզ հէր չէյի անլամագլըղըն սըրրասը կէլմիշ տիր. բահաթ գալպ իլէ իֆատէլէրիմի տինլէմէյէ սէօզ վէրիրմին. տահա վէ ճէսուր օլ... պիզ սէնին վալիտէն վէ պէտէրին տէյիլիզ... ։

—Վալիտէմ վէ պէտէրիմ տէյի՛լմիսինիզ–տիյէրէք պիր չըղլըգ գոփարտը, միւտհիշ վէ տիւլիւր կէօզլէրինի չաղնագ չաղնագ աչարագ, վէ իֆրատ սէրէճի Թէաճճիւպլէ տիք տիք Մատամ Գօնթէսին եիւզիւնէ պագարագ ։

—Էվէթ. աղիզիմ Անճէլայըմ. պիզ սէնին վալիտէն վէ պէտէրին տէյիլիզ ։

—Էօյլէ իսէ պէնիմ վալիտէմ վէ պէտէրիմ քիմ տիր ։

—Պէտէրինին ասլա Թանըմատըղըն, սէվկիլի՛ւ գըզըմ. չիւնքի սէնին պէտէրին հէնիւզ չօճուգ իքէն վէֆաթ իթմիշ տիր ։

—Էյ վալիտէմ՞ . .

—Վալիտէն տախի . . .

—Էվէթ վալիտէ՛մ . . .

—Եօգարըտան սէնին իւզէրինէ պագըպ սէվինմէքտէ տիր. տէտի Մատամ Գօնթէս բարմագըյլա կէօքէ իշարէթ էտէրէք ։

—Էօլմի՛ւշ միւ. վալիտէմ էօլմիւշ միւ . . .

—Էվէթ Անճէլայըմ, սէնի Տօքթօր Անտէրսըն հիմայէ վէ մուհաֆազասընա Թէսլիմ էտիպ պըրագարագ, քէնտիսի պիլինմէյէն տիւննասընա նագըլ մէքեան իթմիշ տիր ։

—Տօքթօր Անտէրսըն՞ըն հիմայէսինէ մի . . . տիմէք տիր քի [illegible] պիրիպիրլէրինի Թանըմագտա իտիլէր ։

—Թանըմագ տէյիլ, իլա պիրիպիրլէրինին [illegible] եօլտաշ տէրէճէսինտէ սէվիշիրլէր իտի ։

—Տօքթօր, վալիտէմի՞ մի սէվիրտի ։

—Էվէթ սէվկիլի՛ւ Անճէլայըմ. վէ վալիտէն Թըբգը սանա պէնզէրտի, իյի մալաէքէ իտի . . .

—[illegible] Անճէլա, պիրազ էվվէլ սէնի պու [illegible] ։

Անճէլայընըն [illegible] բարմագլարը արասընտան եաշ տանէլէրի Մատամ Գօնթէսին էլլէրինէ տէօքիւլիւյօրտու ։

Պիր օն տագիգա գատար, իքիսինին աղլաշմասընտան պաշգա պիր սէօզ չըգմատը ։

Պու միւտտէթ խիթամ պուլունճա, Անճէլա [illegible] պիր նազար իլէ Մատամ Գօնթէսին եիւզինէ պագարագ,

—Մատա՛մ—տէտի—պէտէր վէ վալիտէսիզ գալմըշ օլտուղումու պիլտիրտինիզ. ամմա պէտէր վէ վալիտէմի Թանըմամըշ օլտուղումտան, պիլմէտիկիմ պիր չէյի ղայպ իթմիշ օլտուղում իչիւն ֆէվգէլատէ պիր քէտէր տույմուշ օլմայաճաղըմ. պէն կէօզիւմի աչըշ օլտուղում կիւնտէն պէրի, սէնի վէ Տօքթօր Անտէրսընը կէօրմիւշ, վալիտէմ վէ պէտէրիմ օլտուղունուզ իթիգատընտա պուլունմուշ, վէ օ սըֆաթլա սիզի սէվմէյէ ալըշմըշ օլտուղումտան, էկէր սիզ տախի պէնի պըրագաճագ իսէնիզ, տահա էյի օլմազ մը քի պէն տախի վալիտէմին պուլունտուղու պիլինմէյէն տիւննայա նագըլ իթսէմ, վէ սէֆիլ պիր էօմիւր քէչիրմէքտէն իսէ կէնճլիքիմտէ գուրթուլսամ ։

Մատամ Գօնթէս զօր իլէ Անճէլայը չէքիփ Թէքրարէն գուճագլամա ալտը, վէ սահիհ պիր վալիտէ մուհապպէթի իլէ քէնտիսինէ սարըլարագ, վէ ըըլագ կէօզլէրինի մէրգումէնին եիւզինէ տիքէրէք, եիւրէքինին ալթընտան գոպմուշ գըսըգ գըսըգ չու սէօզլէրի սէօյլէտի ։

—Անճէլա՛յըմ, նազլը գըզըմ. պիզիմ քիմ օլտուղումուզը [illegible] ատըգտան սօնրա, օն սէնէտէն պէրու պէսլէտիկիմիզ մուհապպէթ [illegible] Տօքթօր Անտէրսըն [illegible] պէք չօգ [illegible] իթմէքտէ իմիզ ։

(Տէվ–ը)

պէրու իմարաթ վէ իմալաթ վէ աասարը խայրիյէ վէ Նաֆիայէ տաիր պիր չէյ կէօրիւլէմէյիփ , գասապանըն հէր ճիհէթի ղայրը մունթազամ օլըղը հալտէ , պունտան սէքիզ մահ մուգատտէմ պէլէտիյէ րիյասէթինէ ինթիխապը ումումի իլէ թային օլընան էյրաֆտէն իզզէթ էֆէնտի' էօթէտէն պէրու պուլունտըղը խըտէմաթը տէվլէթը Օսմանիյէտէ իպրազը սատագաթ վէ համիյէթ իթտիյի միսիլլու , պու քէրրէ տախի իմարը միւք վէ միլլէթ հագգընտա օլան սայ վէ ղայրէթլէրինի կիւն պէ կիւն մէվգրի իճրայէ գոյարագ , աղ վագըթ իչինտէ բէք չօգ ասարը Նաֆիայէ մուվաֆֆագ օլմուշ տըր ։

Էֆէնտիի մումաիլէյհին իգտամ վէ հիմմէթի' Թանզիֆաթ վէ Թաթհիրաթ մատտէլի միւթէնապէհասը օլուպ , տէրհալ չէօբ արապալարը ինտաս վէ սըհհէթը ումումիյէյի մուխիլ օլան վէ գասապանըն էն չէրէֆլի մէվգրի վասաթընտա պուլունան սըղըր բաղջըրընը խարիճէ չէգրէ նագլ իթտիրէրէք , միւքէմմէլ պիր սըղըր բաղարը վէ մէմուր օտալարը ինշա իթտիրտիկի կիպի , սօգագ վէ չարչը ճիւղլէրինտէն ճէրէեան իտէն բիս սուլար լաղըմ ալթընա ալտըրմըշ տըր ։ Պունըն մուհասսէնաթը միւշահէտէ օլունտուգճա , պիր ետնտան էհալի տախի պունա բաղպէթ իթմէյէ պաշլամըշ տըր ։

Մումաիլէյհ' միւրուր վէ ուպուրուն սէյր վէ հարէքէթինէ մանի օլան քէօբրիւ վէ գալտըրըմլարը պիր ետնտան իմալ իթտիրմէքտէ վէ աահալը ղայրէթի թէրղիպ էյլէմէքտէ պուլունմուշ տըր ։

Իմարը միւք վէ միլլէթ գաղիյէսինէ րիյայէթէն հալը վէ քիլիմ տէսթկեահլարը ինտաս վէ թէշվիգաթը լայըգա վէ թէրղիպաթը ֆաիգա իճրասըյլա Թահսիլը հիւներ իտէն պիր Թագըմ գըզ չօճուգլարըն բէյ տէր բէյ խանէլէրինէ տէսթկեահլար ինշա վէ իճրաի սէնաաթ իլէ մէնսուճաթ իլէրուլէմէյէ պաշլատըղը կիպի , պիր Թարաֆտան տախի չըրագլար եէթիշտիրմէքտէ պուլունմուշ տըր ։

Քէօթահեայա 4 սաաթ մէսաֆէտէ վէ չօսէ Թարիգի կիւզէրկեահընտա օլուպ էմրագը ճիլտիյէ վէ իլէլը սաիրէյի տաֆի օլան վէ Անատօլու գըթասընտա էմսալի պուլունմայան վէ միւչէրրէֆը խարապ օլան ըլըճա համմամլարընըն Թաամիր վէ ինշասընա միւպաշէրէթ վէ մէթանէթ վէ րէսանէթի կէօզէտիլէրէք , պիւթիւն քեարկիր տումար իմալիյլէ պէլտէմիզի միւչէրրէֆ վէ եէնիտէն ինճա պույուրմագտա օլտըգուգլարը ղայրը մունքէրտիր ։

Մաղնիսա վէ Պուրտուրքեարի ալաճա տէսթկեահլարը ինտաս վէ պիթթէշվիգ Բում միլլէթի Թարաֆընտան էլվան վէ միւքէմմէլ սուրէթտէ ալաճա վէ սաիր էնվաի քէրբազ իմալիյլէ Քէօթահեա վէ մահալը սաիրէտէ ֆիրուխթ օլունարագ , մաճար տախիլի իլէրուլէմէյէ պաշլամըշ տըր ։

Տէպպաղխանէլէր պիր սուրէթը մունթազամէ վէ միւքէմմէլէտէ իճրա վէ ֆրանսըզքեարի քէօսէլէ վէ էլվան-վիտէլա վէ սահթիյանլար իխրաճընտա օլան սայ վէ հիմմէթլէրի չու արալըգ Քէօթահեատա պուլունան գունտուրաճը էսնաֆընա վէ տախիլի վիլայէթէ կէօնտէրիլմէքտէ իսէ տէ, մէթին պիր տէպպաղխանէ ինշասընտա օլան Թասավվուրաթը եագընէն միւշահէտէ օլունաճագը տէրքեար տըր ։

Մինէլ գատիմ Քէօթահեա էթմէքճի էսնաֆը պիրինաֆընըն հալի մալիւմ օլտըղը հալտէ , էքէ սաիրհ օլմայան նանը ազիզ վէ լաարը սաիրէյէ օլան իթինասը իւզէրինէ բէք կիւզէլ էթմէքլէր Թապխ էթտիրիլուպ , ումում էսնաֆ տախի կիւն պէ կիւն տախրէի չիրազէյէ կէտմէքտէ պուլունմուշ տըր ։

Քէօթահեաեա իքի սաաթ մէսաֆէտէ «Պէշ տէյիրմէն տէրէսի» տէնմէքլէ մաարուֆ չօսէ կիւզէրկեահընտա քեային տէրէտէ վագը պալգանը գըրտըրըպ պու սէնէ պէշ եիւզ ատէտ եապանի աղաճլարա նէֆիս էլմա վէ արմուտ վէ սաիր մէյվէ աշըլաթմըշ , վէ եագըն վագըթտա մահալլի մէզքիւր Քիւչիւք Ասարիա Նամըյլա չէհիր վէ հէվայիսինէ վէֆա իտէճէք պամէա վէ բաթլըճան վէ թօմաթէս կիպի էնվաի սէպզէ եէթիշտիրէճէյի վէ էթրաֆընա պագ աղաճլարը տիքիլէճէկի անլաշըլմըշ , վէ ումուրը պէլէտիյէ միւֆէթթիշ վէ խատէմէլէրինէ ինանըլմայըպ քիւլլի եէվմ իթֆաը հարիգ Թուլումպալարընը միւշահէտէ վէ չարչունըն հէր Թարաֆընը Թէտգիգ վէ Թէֆթիշ իթմէքտէ պուլունմըշ տըր ։

Էֆէնտիի մումաիլէյհին Թէտապիրը հասէնէ վէ իգտամաթը ճիհէթլէ , արալըգ արալըգ հէյէթը պէլէտիյէնին ղայրը էյրէֆ վէ միւթէհայիզանտան միւրէքքէպ Թէշքիլ էյլէտիկի մէճալիսը ումումիյէտէ լայիհալար Թանզիմ վէ Թէֆհիմ իլէ , իմարը միւք վէ միլլէթ հագգընտա լազըմ իւլ իճրա խուսուսաթը պէլէտիյէնին մէվգրի միւղաքերէյէ վազը իլէ էհալիյի ալըշտըրըմագ վէ չալըշտըրըմագ մառսէլէրինի Թէչվիգ, վէ պէհէր 15 կիւնտէ պիր քէրրէ ումում մէքեաթիպը սիպեան վէ րիւշտիյէ վէ իպթիտայէ վէ Բում վէ Էրմէնի վէ Գաթօլիք մէքթէպլէրի չակիրտանընըն սուրէթը տէվամ վէ ինթիզամընը րույէթ վէ Թէֆթիշ իթմէք իւզրէ կէզմէքտէ վէ նէվագըրըն իքմալինի կէօզէթմէքտէ պուլունտըղընտան , էֆէնտիի մումաիլէյհ կիպի Քէօթահեատա իքի նէֆէր տահա զայյուր վէ վաթանփէրվէր վէ տէվլէթ վէ միլլէթինի մուհաֆազա իտէր զաթ պուլունըր իսէ , աղ վագըթ իչինտէ բէք չօգ իմարաթ վէ մէնաֆիի ումումիյէյի մուճիպ իճրաասընա մուվաֆֆագ օլաճագլարը պէտիհատար իսէ տէ , էյրաֆ վէ միւթէհայիզանըն տախի պու պագտէ հիմմէթ վէ քէնտիսինէ օլընաճագ մուավէնէթինի վաթան նամըրնա օլարագ արզա մէճպուր օլտուգ , վէ ումումըն պու եօլտա սայ ու ղայրէթլէրինի ինչալլահ եագընտա միւշահէտէ իտէճէկիմիզի պիլէրէք , կաղէթէի միւթէպէրէիյէլէ իլանընը արզու էյլէտիմ ։

ԶՄՇԿԱԾԱԳ

Զմշկածագ մուխպիրիմիզ Թարաֆընտան յունիս 16 Թարիխիյլէ մաթպաամըզա եազըլան պիր մէքԹուպ տըր ։

Պիր միւտտէթտէն պէրու Թէնտանէնիչինի սուգքինէթ օլան Տէրսիմ էչգըյաի պէտ նիհատըն' սէրխուշի գուհուր վէ էթրաֆ վէ էքնաֆը մէճէքք'թի նէհպ ու ղարաթ վէ ղայրիհում կիպի Թէօպիւթա Թէատտի իլէ , աայիշի ումումիյի իխլալ բատտէլէրինէ կէյինճէ , Տէրսիմ վիլայէթը ճէլիլէսինէ վալիի ճէլիլիմիզ տէվլէթլու Օսման բաշա հազրէթլէրինին չէրէֆթային պույըրըլմասը իլէ մահալը մէմուրիյէթը մուճիպ իւլ մէֆխարէթինէ միւվասալէթի հէնկեամընտա , վիլայէթին զիմամը իտարէի ֆախր իւլ պահիրէսինի էլէ ալարագ , Տէրսիմ հէվալիսինի գուլըմ ու իթիսաֆլա Թէհտիտ իտէն էքրատը գախտէի ինզիպաթ ։ վէ ինԹիզամա րապթընա Թէշէպպիւս , վէ իատէի ասայիշը հալ վէ էմնիյէթի մալ ու ճան գազիյէի մէրղուպէսինէ մուվաֆֆագ օլմուշ տըր ։

Վալիի միւշարէլէյհ հազրէթլէրինին միւթթաասըֆ օլտուղը էվսաֆը ճէմիլէ վէ իթթիխազ պույուրտուղը Թէտապիրը սաիպէ սայէսինտէ , Տէրսիմ վէ հէվալիսինտէ ինզիպաթը քեամիլէ վէ իլահաթը միւհիմմէնին մէվգրի իճրայէ վազը ումումէն մէճզումը գավիտէն օլտըղը կիպի , գազամըզ գայմագամը Հիւսէյին Լութֆի պէյին տախի վալիի վալաշանըմըզըն էմրը վաճիպ իւլ իմթիսալընա Թէվֆիգէն տէրագապ գազամըզըն մահզուրը մահալլէլէրինէ տէվրիյէ գօլլարը չըգարարագ , ինզիպաթը մահալլիյէ վէ մուհաֆազաի էմնիյէթը ումումիյէնին Թէէմինինէ սարֆը մահասալը ղայրէթ վէ իգտամ Թամ պույուրտըղը բէյ իւլ ան միւշահէտէ օլունմագտա օլտըղը մաէլմէմնունիյէ արզ ու պէյան օլունուր ։

Մէրխաս վէքիլիմիզ Գէր. ԲաթԹողիմէոս Ծ. վարդապետ Պաղճեանըն հէվայիճը զարուրիյէ իգտիրարընտան նաշի զարուրէն լիհալ խիթիֆայէ մէճպուր օլտըղը Տէրսաատէթ էրմէնի կաթոլարընտա օգունմըշ տըր ։ Մումաիլէյհին գազամըզա Թէշրիֆինտէն պէրու խասսալը մէմտուհէ վէ աթվարը բէսէնտիտէլէրի իգթիզասընճա ումուրը միլլիյէմիզին մէհվերը լայըգ վէ մաթլուպընտա ճէրէեանընտա , վէ մէքեաԹիպ հագգընտա մասրուֆ պույուրտուղլարը իհթիմամը ֆէվգէլատէ' միլլէթիմիզին մատտի վէ մանէվի Թէրագգըյաթը ճիտտիյէյէ Թէմայիւլէն գատէմխիզհատէ օլտուղընտան , մէրխասի մումաիլէյհին իւթիֆասընտան տօլայը էրպապը վուգուֆ վէ ուգուլ' բղհալը Թէէսսիւֆը ազիմ իթմէքտէ տիրլէր ։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Կ. Պօլիս 2 Յուլիս 1884

Մեծ. խմբագիր Տէր ,

Հոգաբարձութիւնս մեծաւ շնորհակալութեամբ կը հրատարակէ Ձեր պատուական լրագրոյն միջոցաւ յունիս ամսոյ նուիրատուաց անուանքը ,

Մեծ. Տեարք	Ղրշ. Արծ.
Բարեսէր ոմն ձեռամբ Տիգրան Կիւմիւշկերտանի	972
Սամաթիոյ Ս. Սահակեան վարժարանի պատուարժան Սանուց Ընկերութիւն	500
Երկու բարեսէր անձերէ խնդրոյ մ'առթիւ ձեռամբ Գրիգորիս էֆ. Մէրտինեանի	432
Երկու բարեսէր անձինք	324
Սամաթիոյ ոստիկանութեան պաշ քոմիսէր Հիւսնի էֆ.է և 8 ժանտարմաներէ	250
Սամաթիոյ Պատ. Խնամատար Միութենէ ձեռամբ Միհրան էֆ. Կարապետեանի	226
Աղքատասէր Յոյն մը	200
Աղապ-Գաբու բնակեալ երկաթագործ Մ. Վասիլ ձեռամբ Համբարձում էֆէնտի Գազազեանի	153
Յակոբ Յովհաննէսեան (կեսարացի)	120
Յակոբ Մարտիկեան	54
Համբարձում Փանոսեան	30
Կարապետ Թիւրապեան	20
Տիգրան Յարութիւնեանի սըրճարանէ հաւաքւին մայիս ամսոյ	20
Բարեսէր ոմն	20
գումար	3321

Բարեպաշտ ոմն 38 հօխայ բրինձ , 15 հօխայ շաքար , 10 հօխայ իւղ , 2 հօխայ քիշնիշ շաքար , 30 տրամ սաֆրան ։ 62 հօխայ ծիրան ։

Բարեպաշտուհի Տիկին մը 2 ընտիր ոչխար ։

Երկու բարեսէր անձինք 195 հօխայ բրինձ ։

Գրիգոր Փանոսեան , ինչպէս ամէն տարի , այս տարի ևս բարեհաճեցաւ նուիրել 150 հօխայ հաց , 66 հօխայ միս ։

Ոսկեան Թադէոսեան 36 հօխոյ թուզ ։

Հացագործ Պետրոս Գրիգորեան 6 1/2 հօխայ միս ։

Ի Կիւլհանէ բնակեալ հեռաւեալ հացագործ եղբարք բարեհաճեցան նուիրել Պէյլիկի հաց

	Ղրշ
Մ. Աւետիս Էմանէթեան	31
Խաչատուր Տէմիրճեան	31
Յովհաննէս Հանէսեան	31
Մ. Գասպար Քուրթ Գասպրեն.	62
Ոմն	31
Ոմն	31
Ոմն	31
Գրիգոր Ջերազեան	31
Սահակ	62
Միքայէլ	31
Ստեփան Յ. Բարսեղեան	62
Կարապետ Քէռահեան	31
Գուլիս Ջերազեան	31
Մարգար Մարգարեան	31
Կարապետ Դալիկեան	31
Մատթէոս Սիմէօնեան	31
Ոմն	31
Ոմն	10
	630

Բարեսէր ոմն ձեռամբ Կիւլհանէի հացագործ Ջերազեան Գրիգոր աղայի' 150 զոյգ Պէյլիկի հաց

Գարթալցի Մաքսուտ , Նշան , Յովհաննէս և Փիոս օղլու' 1700 հատ վարունկ

Մէյվահօշ մաքսատան Գարթալցի գապզիմալ աղայք' 1500 հատ վարունկ

Սեդրակ , Մկրտիչ և Սերովբէ' 1200 հատ վարունկ

Մէյվահօշ մաքսը բնակեալ Սերովբէ Յովհաննէսեան' 1000 հատ վարունկ

Սովելոց խնամատար կեդրոն. Պատկ. Յանձնաժողով' 10 օրինակ Նախնական գիտելիք առողջապահութեան

Աբրահամ Մատթէոսեան (Նիկոմիդացի)' 18 օրինակ Միւմարեաէի խմա

Յակոբ և Միսաք Թաշճեան' 2 օր. Տաճկ. Սալնամէ փառակազմ ,

Խոսրով Մ. Մանուէլեան' 2 տարեկան «Փէլէկ» պատ. Հանդէս

Տիկին Յուստիանէ Խոսրովեան' 1 քրօշէ սկիհի ծածկոց , 1 խաչի բանիչ

Մ. Ղ. Պարտիզպանեան' 580 հատ սիկառի թուղթ ,

Մնամք յարգանօք
ի Դիմաց Հոգաբ. Ազգ. Հիւանդ.

Ատենադպիր Տէ. [illegible]
Ատենապետ Մէ. [illegible]

Էհալիմիզին էօթէտէն պէրու էմնիյէթինի գազանմըշ օլան Համիտիյէ Թիճարէթ իթթիխայլինտէքի իժի ԳԱԲՈՒԼԸ Նամ էճզախանէմիզտէ պատէմա պէհէր հաֆթա բաղար էրթէսի վէ բէնճշէնպիհ կիւնլէրի սաաթ 6տան 8է գատար , հազագաթը բէք չօգ զէվաթը քիրամ խնինտէ միւսէլլէմ օլան Յօգթէօր Հէքիմեան էֆէնտինին էմրագը ումումիյէ վէ ալէլ խուսուս չօճուգ խաստալըգլարը իչիւն միւրաճաաթ իտէնլէրէ իճրաի միւտավաաթ էյլէյէճէկինի վէ պէհէր հաֆթա սալը վէ բէնճշէնպիհ կիւնլէրի սապահլայըն սաաթ 2տէն 5է գատար միւհթաճինէ մախսուս օլմագ իւզրէ , մէճճանէն պիր տէ Թապիպը մախսուս մէվճուտ իտուկինի վաթանտաշլարըմա իլան իտէրիմ ։ Վէքիլի Մ[illegible]

ՄԻՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Բարիզին րէսմի կազէթասընտա օգունտուղըմա կէօրէ , Ֆրանսանըն յուլիս 14 ինճի կիւնքի միլլի եօրԹուսը միւնասէպէթիյլէ րէիս իւլ ճիւմհուր Մ. Ժիւլ Կրէվի' հարպիյէ նազըրըն Թէքլիֆի իւզէրինէ , 997 միւհկումինտէն քիմիսինին սէպիլինի Թախլիյէ , քիմիսինին ճէզասընը Թախֆիֆ վէ քիմիխինին տէ միւտտէթը ճէզասընը Թէնզիլ էյլէմիշ տիր ։

Մահկումինը մէզգումէ' տիվանը հարպլարտա հիւքմ էտմիշ օլուպ , միւխթէլիֆ միւլքիյէ վէ ասքէրիյէ հապսխանէ վէ Թէէտիպխանէլէրինտէ ճէզալարընը չէքմէքտէ պուլունըրլօրլար իմիշ ։

Վիեննանըն Ֆրէմտէնպլաթ կազէԹասընտա օգունտուղըմա կէօրէ , Ավստրիա-Մաճարիստան տէվլէԹինին Բարիզ սէֆիրի սաղըգ վէ պաշ վէքիլի եապագ գօնթ տը Պայսթ' հէմ Ֆրանսըզճա վէ հէմ Ալէմանճա եազըընտա պիր բիսալէ նէշր իտէճէք , վէ պու վասէԹա իլէ բօլիթիգաճա էհէմմիյէԹը ազիմէյի հաիզ օլան պիր Թագըմ էսրար վէ խաֆայա մէյտանա չըգարաճագ մըշ ։

Մէմալիքը մահրուսէի Շահանէնին մաատէն սուլարընը կէօզէթլէմէք իւզրէ Զրաաթ վէ Թիճարէթ նէզարէթի տաիրէսինտէ Տէլլա—Սուտա Ֆարիգ բաշանըն Թահթը րիյասէթինտէ պիր գոգըմտան պէրու պիր գօմիսիօն Թէշքիլ իտիլմիշ օլուպ , պու գօմիսիօն' իճթիմաը ախիրինտէ , քէնտի ազասընտան իւչ զաթըն պու պապտէ պիր Նիզամնամէ Թանզիմ էյլէմէսինէ գարար վէրմիշ օլտուղընտան , մէզքիւր Նիզամնամէ' պու տէֆա խիթամ պուլմուշ օլմասը հասէպիյլէ , գօմիսիօնըն կէլէճէք իճթիմաընտա Թահթը միւզաքէրէյէ ալընաճագ տըր ։

Կալքիւթատան Ստանտարտ կազէթասընա եազըլտըղընա կէօրէ , Հինտիսթանտա Սապհաթիւ նամ մահալտէ պիր ինկիլիզ ասքէրի' Թիւֆէնքլէ 6 նէֆէր արգատաշընը վուրուպ , պունլարտան իքիսինի անիտէ Թէլէֆ իթմիշ տիր ։

Իչպու ճինայէթին սէպէպի նէ իտուկի անլաշըլամամըշ տըր ։

Իսլիտլիյէնէ կէօրէ , Տէրսաատէթ ճիվարը չիֆթլիք վէ գարիյէլէրինտէ Թավուգ վէ գազ միսիլլու ուչար հայվանաթտա պիր նէվի խասթալըգ զուհուր իտէրէք , եէվմիյէ պունլարտան պիր խայլըսը վէֆաթ իթմէքտէ իմիշ ։

Քէրպէլատա վէպա իլլէթի զուհուր իթմիշ օլմաղլա , իլլէթը մէզքիւրէնին մէնը սիրայէթի իչիւն Բուսիա տէվլէթի Թարաֆընտան Թէտապիրը իհթիյաթիյէ իճրա օլունմըշ տըր ։

Հալէպ վիլայէթինտէ Մէհտիլիք խատտասը իլէ զուհուր իտիպ պագը գարիյէլէրի նէհպ ու ղարէթ իտէն վէ վալիի վիլայէթ ճէմիլ բաշա հազրէթլէրինին Թէտապիրը ինզիպաթիյէսի սայէսինտէ 24 սաաթ զարֆընտա քէնտի 26 ավէնէսի իլէ պէրապէր տէրտէսթ օլընան պիր չէյխ' Թահթ էլ հըֆզ պու քէրրէ մէրգումըն ավէնէսիյլէ պէրապէր Հալէպէ կէթիրիլիպ հապսա իլգա օլընմըշ վէ Թահթը իսթինթագա ալընմըշ տըր ։

Ֆրանսա մէմուրիյնինտէն օլուպ Պուլկարիստան մալիյէ միւշավիրլիյինտէ պուլընան Մ. Քէլէ' մէմուրիյէթը մէզքիւրէսինէ տաիր օլան վէ միւտտէթի պու տէֆա խիթամ պուլան գօնթրաթընը Թէճտիտ իթմէյէրէք , ախիրէն Սօֆիատան Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր ։ Մումաիլէյհ' գարիպէն Ֆըրանսայա աճէթ իտէճէք տիր ։

Շուրաի-Տէվլէթ սըրքեաթիպի վէ Շիրքէթի Խայրիյէ մէճլիսը իտարէսի րէիսի Հաֆըզ Վէհպի էֆ. հազրէթլէրի իլէ Մըսըր Բրէնս Հալիմ բաշա հազրէթլէրինին պէօյիւք քերիմէլէրի գարիպէն նիշանլանաճագ իմիշ ,

Պուլկարիստանտա իճրա օլունան ինթիխապաթը ախիրէնին նէթիճէսինէ տաիր Էվրոբա կազէթալարընտա կէօրիւլէն մալիւմաթա նէզարէն , 253 մէպուսանտան 176սի Խաղուտիլէր ալէյհինտէ զումրէ ու թէսատտիյի մէճաղ կէօրէն Թագըմտան իմիշլէր ։

Խասսա օրտուսի Հիւմայունը իքինճի ֆըրգա գօմանտանը ֆէրիգ Թէվֆիգ բաշա հազրէթլէրինին մէզքիւր գօմանտանըրգատան աֆվը իլէ եէրինէ Թէֆթիշը ասքէրի գօմիսիօնը ազասընտան Շագօրալը Ֆէրիգ Իսմայիլ Հագգը բաշա հազրէթլէրինին իճրաի մէմուրիյէթի խուսուսընա իրատէի Շահանէ սուտուր իթմիշտիր ։

Տիւն մալթա Թաշը իլէ գիյատէճէ եուգլիւ պիր սանտալ' Գալաթա քէօփրիւսինտէն տիչարը չըգար իքէն վաբօրլարըն հաւըլ իթտիկի տալկալարտան տէրտէնինէ սու ալարագ պաթմագ հալինէ կէլմիշ իսէ տէ , էթրաֆտան եէթիշիլէրէք , մէզքիւր Թաշլարըն եարըսը տէնիզէ աթըլմըշ , վէ եարըսը տախի տիկէր պիր սանտալա ալընըպ , մէզքիւր սանտալ գուրթարըլմըշ տըր ։

Պէյօղլունտա Թրօգատէրօ նամ գաֆէ չանթանըն Թահթընտա պուլունան գումարխանէ էվվէլքի կիւն զապըթա Թարաֆընտան պասըլարագ , Ֆարաօն նամ գումար օյունունը օյնայանլար տէրտէսթ օլունուպ Գալաթա-Սէրայընա կէօթիւրիւլմիւշլէր տիր ։

Պուլկարիստանա սէրպէսթի Թարաֆտարանըյլա մուհաֆազաքեարան արասընտա իթթիֆագը էֆքեար հուսուլի' Պէթէրսպուրկտա սուի Թէէսսիւրի մուճիպ օլտըղընը չէհրը մէզքիւրտէն եազըյօրլար ։

Բուսիա իլէ Ավստրիանըն Բումանիատա հաիզ օլտուգլարը հալ ու վազիյէթտէն պահիս օլարագ պու տէֆա Բէթէրսպուրկտա պիր բիսալէ նէշր իտիլմիշ օլուպ , պու նէշրիյաթ' օրատա խայլը վէլվէլէյի մուճիպ օլմուշ տըր ։ Բիսալէի մէզքիւրէ մուհարրիրինին էֆքեարընճա, էկէր Բումանիա' Բուսիայա իթթիֆագ իտէր իսէ , չօգ ֆայտէլի օլուր . լաքին Բումանիա' չիմտի Ալէմանիա իլէ Ավստրիանըն նիյաթը հարիսանէսինէ Թէվֆիգը հարէքէթ իթմէքտէ օլտըղընտան , էր եա կէճ պու իշ պիր բաթլագ վէրէճէք տիր , զիրա պու բօլիթիգա' Բումանիանըն մէնաֆիի հայաթիյէսինի բէյտէրբէյ օ իքի միւթթէֆիգէ ֆէտա իթմէկէ մէճպուր էտէճէք տիր ։

Աթինատան եազըլանըն Բաթրաս չէհրինէ գատար Թէմտիտ օլունաճագ տէմիր եօլ խաթթընըն Նէօօսիս նամ մահալէ գատար կիտէն պիրինճի գըսմը խիթամ պուլուպ , կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ իչլէմէյէ պաշլամըշ տըր ։

Ավստրիա իմբէրաթօրը' Սըրպիա գրալընը Ավստրիա օրտուսընըն պէօյիւք մանօվրա վէ Թալիմլէրինի սէյր ու Թէմաշայէ տավէթ իթմիշ օլմաղլա , գրալը միւչարէլէյհ' իչպու տավէթի գապուլ էյլէմիշ տիր ։

Աթինա կազէթալարընըն պէյանընա կէօրէ , Լօնտրատա Օսմանլը սէֆիրի Միւզիւրիւս բաշա հազրէթլէրի' Թէսալիատա սուԹուղեանընտա միւսապ օլանլար իչիւն 500 ֆրանգ իանէ իթա էյլէմիշ տիր ։

Միտիլլի լիմանընըն Թէմիզլէտիլմէսի իչիւն Պահրիյէ նէզարէԹի Թարաֆընտան լիմանը մէզքիւրէ պիր Թարագ տուպասը կէօնտէրիլէճէք տիր ։

Կէչէն չարչէնպիհ կիւնիւ իսկէլէտարտա Թէքքէ-Գարուսընտա պիր ախչամ իանէ միւսամերէս օլմուշ տըր ։

Կէչէնտէ մէզգունէն Օրանիայա կիթմիշ օլան Օրանիա տէվլէթինին Տէրսաատէթ սէֆիրի գօնթ տը Գօպլօ' տիւն սապահ Վառնատան կէլէն վաբօր իլէ Տէրսաատէթէ ավտէթ իթուպ , Գավագտա գարանթինա պէքլէմէքտէ իմիշ ։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՕԲԱ ԲՕՐՍԱՃԸ

Լօնտրա 17 Յուլիս

Ինկիլ․ էսհամը Ինկ․ Լիր․	100-9/16
Օսմ․ էսհամը աչըլտը	7-29/32
» » գարանտը	8-
Իսթիգրազ 65	10-1/8
» 69	9-1/8
» 71	65-3/8
» 72	15-
» 75	8-1/8
Օսմանլը Պանգասը	13-7/8
Ռուսիա իսթիգրազը	90-1/4
Մըսըր տույ․ մութահըտէ	59-1/4
» իսթիյազլը	8?-7/8
Տայրա Սանիէ (Մըսըր)	58-1/2
Ռօչիլտ իսթիգրազը	83-1/2
Մաճարիսթ․ էսհամը 1877	101-
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	-

Բարիզ 17 Յուլիս

Ֆրանս․ էսհ․ 3 % Ֆր․	76-67 1/2
» » % 5	107-40
Օսմ․ էսհամը աչըլտը	08-
» » գարանտը	08-02 1/2
Իսթիգրազ 65 Ֆր․	51-
» 69	45-
» 73	41-
Ռումէլի շիմէնտըֆէրի	42-75
Օսմանլը Բէժիսի էսհամը	54-
Օսմ․ Պանգասը	597-50
Գրէտի Լիօնէ	545-
Գրէտի Ֆօնսիէ	1275-
Լիօն ագսիօնը	1193-75
Սուէյիշ ագսիօնը	1912-50
Ռուսիա 5 % 1877	95-
Իթալյա էսհամը	93-45
Աւրը Ֆօնս․ մութահըտէ	296-25
Մաճարիսթան էսհամը	-
Եունան 5 % 1879	545-
Գամպիօ 3 այ վատէ	25-18

Վիէննա 17 Յուլիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	121-95
Ռումէլի շիմէնտըֆէրի	20-20

ՂԱԼԱԹԱ ԲՕՐՍԱՃԸ

Էսհ․ ում․ տիւն ագչ․ գար․	08-35
Պու սապահ աչըլտը	08-28
Մըսըր մութթահըտէ․ գար․	65-30
Պու սապահ աչըլտը	65-30
Իսթիգր․ 63 (մութօն)	55-
» 65	50-
» 69 (բենար)	44-
» 72 (Պօնտիւ Թրէ․)	16-25
» 73	39-
Ռումէլի շիմէնտըֆէրի	43-75
Աղչէ Փայիզի	7-
Րէտօր Ղըշ․	-
Հէվալէսիգ »	-17 1/2

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	6-35
Օթօմանօ պանգասը	5-20
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	3-25
Թրամվայ	2-92 1/2

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ․ լիրասը 100 ղրշ․ տան	Ղշ․ Բր․
Չէյրէկ մէճիտիյէ Փարէլ	108-10
Մէճիտիյէ »	98-10
Չէյրէկ »	102-05
Ալթըլըգ »	103-
Պէշլիկ »	780-
Գայմէ	2700-
Ինկիլիզ լիրասը	110- 4
Ֆրանսըզ ալթունը	87-26
Ռուբլ	90-6
Գրէմից ալթունը	81-15
Փարաօն գայմէսի	9-01

Ղ․ Փ․ ՋՈԲՈՒՐԵԱՆ

Ղալաթատա Գօմիսիօն խանըն գարշըսընտա Նօ․ 9

Արաֆրանկա օգոստոս 1 (Ռումի յուլիս 20)տէ Զարպխանէի ամիրէսէ ալէնէն քէշիտէ օլընաճագ Ռումէլի Թիմուր եօլ բիյանգօսընըն Գրէտի Լիօնէ պանգասընտա տէբօզիթ օլունմուշ Թահվիլաթլարըն Նումէրօլարը՝ կէրէք իքրամիյէ վէ կէրէք ամօրթի, քի 500 Նումէրօ պու տէֆա ճէմէն տօգուզ եիւզ սէքսէն պին ֆրանգ (980.000) գազանաճագլարընտան, պէհէր Թէքմիլ գազանըր Նումէրօ 7 1/2 ղրշ․ա վէ տէօրթտէ պիրի եանի 1/4 ի 2 1/2 ղրշ․ա սաթըլմագտա օլուպ, մուպայէա իտէճէք զէվաթ տօղրուտան տօղրույա զիյըրի մումգիյէ մուրաճաաթ օլունմասը, վէ եինէ էօնիւմիզտէքի օգոստոս 1տէ Պուքրէշ շէհրին 1869 իսթիգրազընըն մուհիմ բիյանգօսը քէշիտէ օլունաճաղընտան, վէ 10.600 Թահվիլաթ 271.260 ֆրանգ գազանըլաճագ, պէհէրի 34էր ֆրանգ․ա վէ մուշթէրիլէրիմին եէտլէրինտէ օլան Պուքրէշ շէհրին Թահվիլաթլարըն Թա պաշլանկըճը օլան 1869տան պու կիւնէ տէկին քէշիտէ օլունմուշ գուրալէրի մէճճանէն պագըլաճագը, վէ իշպու յուլիս 1տէ քէշիտէ օլունսոն (Գրուա-Րուժ-Հօնկրուազ) Մաճառ Գըրմըզը Խաչ բիյանգօսը տախի քէշիտէ օլունըպ Նումէրօլարըն մուայէնէսի վէ գազանըլմըշ իքրամիյէլէրին Թէէտիյէսի վէ սաիր իքրամիյէ էմրագլար պըրչ սաթըշը վէ Թաշրալարտան հէր էմիրէրին պէտէլլէրի վիրուտինտէ իճրայա հազըր օլուպ մէյմուն իտիյէճէք տիր։

Ղալաթատա Գօմիսիօն խանըն գարշըսընտա Նօ․ 9։

Ղ․ Փ․ Ջօբուրեան

9—3

ԻԼԱՆԱԹ

Խաղինէի Խասսաի Շահանէտէն կէլէն իլան․

Երզագ անպարը իչիւն ալընաճագ Ճէնօվա բիրինճինին պէհէր գըյէի ճէտիտի պիր դրուշ եիւկիրմի պէշ բարատա Թալիպի իւզէրինտէ օլուպ, սօն գարարը գաթիսի իչպու Թէմմուզը Ռումինին եէտինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ վէրիլէճէկինտէն, Թէնզիլէն իթա իտէճէքլէրին եէվմը մէզգիւրտէ սաաթ եէտիտէն տօգուզ պուչուղա գատար Խաղինէի Խասսաի Շահանէյէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

3 Թէմմուզ 300 3—3

Խաղինէի Խասսաի Շահանէտէն կէլէն իլան

Հուպուպաթ անպարընա ալընաճագ չայիր վէ եուլաֆ վէ սամանըն միւնագասասընա իշպու Թէմմուզը Ռումինին սէքիզինճի բազար էրթէսի կիւնիւ պէտօ օլունաճաղընտան, իսթէքլի իտէնլէրին բազար վէ չարշէնպիհ կիւնլէրի Խաղինէի Խասսաի Շահանէտէ պուլունմալարը իլան օլունուր։

3 Թէմմուզ 300 3—3

ՖՐԱՑՏԻՆԹԸՆՏՍ ՊԻՐԱՀԱՆԷՍԻ

ՍԱՐԸ ՊԻՐԱ (ԲԷՅԼ ԷՅԼ)

ՆՕՐՎԷԿԻԱ

Գրիսթիանիա շէհրինտէ պուլունան պիրահանէտէն չըքըլէրէ վազ իտիլիպ տօղրուտան տօղրույա կէմիյէ եւքլէնիյիր։

Իշպու պիրա՝ Ղալաթատաքի Նիւքէտէ Ղալտըրըմտա Ղալաթա—Շիշլի Թրամվայ սթասիօնը գուրպինտէ 95 վէ 97 Նումէրօլար իլէ մուրագգամ Մ․ Էտմօն Գարուանանըն Ինկիլիզ էճզախանէսինտէ ֆիրուխթ օլունուր։

5—4

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ

ԱՆՏՕՆ ՍԱԳԱԵԱՆ

ԲԱՐԻԶԻՆ ՄԷՔԹԷԲԸ ԹԸԲԲԻՅԷՍԻ

«ՄԻՑՏԷ ՎԷ ՊԱՂԸՐՍԱՂ ԽԱՍԹԱԼԸՂԼԱՐԸՆԸ մուհսսիր պիր սուրէթտէ տէֆ ու իսհա իթմէք իչիւն, գուվվէթ վէրիճի, կազը վէ չէլիկի ԲՈՒԿ մատէն սուլարը բէք պիրաչիր տիր։ Մէզքիւր սուլար՝ հազմը Թամամ սախուս օլան ալէթլէրի, քէնտի վազիֆէլէրինի պիր հիւսնի սուրէթտէ իճրա իտէճէք պիր հալէ վազ իտէրլէր։» Մուալլիմ ԹՐՈՒՍՕ

POUGUES

ԲՈՒԿըն Թուզը (ալգալին) չէլիկլի, կազը վէ գուվվէթ վէրիճի մատէն սուլարը՝ խուսուսի Թէրքիպլէրի սայէսինտէ նախըլ իթիւլար ովէ մուֆֆագըյէթ օլուպ, իսթիյազը մատէն սուլարը սըրաընա կէչիրիլմիշտիր։ Պու սուլար՝ ԲԷՖ ՊՕԼ օլուպ, ՊԻՐ ԼԻԹՐԱՍԸ 5 ԿՐԱՄ ԹՈՒԶԸ հավի տիրլէր։ Մէզքիւր սուլարտա էն չօգ պուլունան էճզա՝ «գարպօնաթ տը չօ» իլէ «գարպօնաթ տը մանեէզի» օլմաղլա, ԲՈՒԿ սուլարը պաշլըճա սօտա վէ բօթաս կիպի ՉԱՑԸԼԱՏԸՃԸ ԹՈՒԶլարը հավի օլան Ֆրանսանըն սաիր Թուզլը մատէն սուլարընտան քեամիլէն պու խասսէ իլէ այրըլըպ ֆարգ օլունուրլար։

Մէզքիւր ԲՈՒԿ սուլարը՝ պիլխասսա միյտէ վէ պաղըրսագլար սըրասընտաքի կէչիտ իլէ իտրար սըլաթըլէրինէ իճրայի Թէէսիր իտէրէք, անլէրէ պիր հիւսնիւ սուրէթտէ վազիֆէ իթտիրիրլէր։

Պու սուլար իսթիմալ օլունտըղտա, միյտէ վէ պաղըրսագլարտաքի մահսուլլար տէֆ օլարագ, էմրը հազմ հէր միւշքիլաթտան գուրթուլուր։

Պու իլք սէմէրէտէն Թապիպթըր իլէ միւճէռրէպաքի ԱԼԷԹԼԷՐ ԳՈՒՎՎԷԹԼԷՆԻՐ, պու հալտէ որթմատան հասըլ օլան ՍԱՐԸԼԸԳ ՎԷ ԳԱՆՍԸԶԼԸԳ տախի ԲՈՒԿ մատէն սուլարը իլէ պիլսպիթիւն զայիլ օլուր։

Պու սուլար՝ սըճագ մէմլէքէթլէրէ եարայաճագ աղըլ մատէն սուլարը տըրլար։

ԲՈՒԿ սուլարը՝ Ճիօվաննի Ախբրանսի գումրաննեար աճէնցիասընտա, վէ Պէյօղլունտա Տէլլա Սուտա էճզախանէսինտէ շիշէսի 80 սանթիմէ ֆիրուխթ օլունուր։

ՖԻՅԱԹ 95 ՂՇ․ ՖԻՅԱԹ 20 ՖՐԳ․

ՍԱԱԹՃԸ

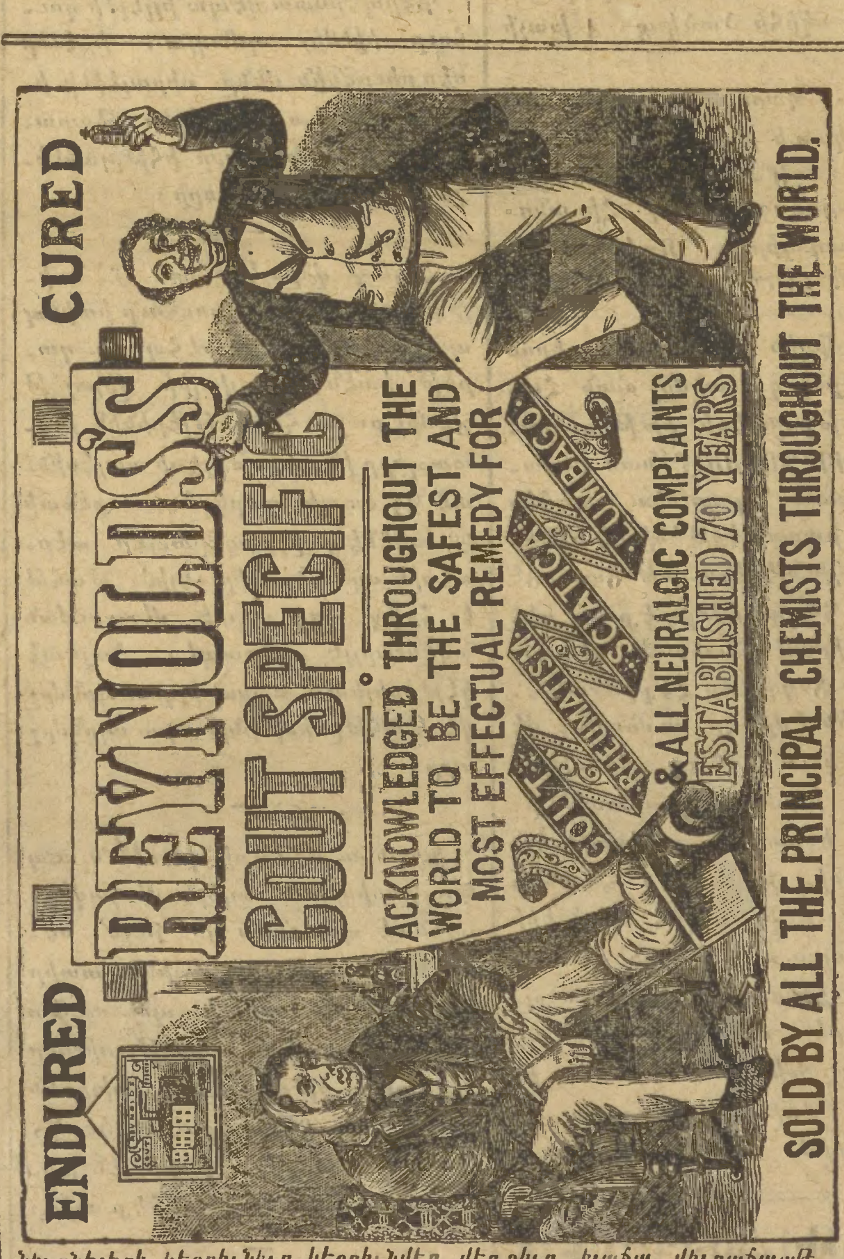
Գ․ Ե․ ՍԵԼՎԱՃԵԱՆ

Մահմուտ բաշա պաշընտա Ն․ 244

Մումաիլէյհ սաաթճը՝ պու տէֆա Բարիզտէ մէշհուր պիր Փապրիգատա իմալ օլ․ նմըշ օլան վէ իշպու ֆիյաթըլա էմսալի կէօրիւլմէմիշ պուլունան Ռըմօնթուար (գուլըրտան գուրուլուր) ալէա վէ նէֆիս սաաթլար սաթմագտա օլտըղընը սաաթճըլըգտաքի մէհարէթ ու Թէճրիւպէսինի Թագտիր իտէն բաղլէթլու միւշթէրիլէրինէ վէ էհալիյէ իլան իլէ պէրապէր, իշպու սաաթլարըն սէնէտը պիր տէֆա եաղլանտըղը հալտէ 20 սէնէ պօզուլմայաճաղընը Թէահհիւտ իտէր։

Էհալիտաան վուգու պուլաճագ սըբարըշլար, քեմալը տըգգաթլա իճրա օլունուր։

Պունտան ագտէմ կազէթամըզըն Թէֆրիգա գըսմընտա տէրճ օլունըպ խիթամ պուլան վէ մուախխէրէն քիթապ շէքլինտէ պասըլարագ ճիլտլէթիլէն ԼԱՆԷԹԼԻ ԴԸՋ, ԵՕՐԱՐԸ ԱՇԳ, վէ ՖՈՒԳԱՐԱ ՀԷՔԻՄԻ սէրլէվհալը հիքեայէթ նէֆիսէլէրլէ ԵՕՐԱՐԸ ՀԻՆՏ Պաղչէ գարուսընտա սունճը Ցակօբ աղանըն տիւքքեանընտա ֆիւրուխթ իտիլմէքտէ օլմաղլա, էրպապը մէրագըն հիքեայաթը մէզքիւրէյի միւպայէայէ միւսարաաթ իտէճէկլէրինտէ իշթիպահ օլը նամազ։



ՆԻՔՐԻՍ ԻԼԼԷԹԻՆԷ ԳԱՐՇԸ ԻԼԱՃ

Նիշանէլէրի կէօրիւնիւր կէօրիւնմէզ մէզքիւր իլաճըն միւրաճաաթ օլունտուղու խաթաղա տիւշմէկէ մէճպուր օլաճագ տըր․ պու իլաճ՝ վագթընտա ալընըր իսէ, տէր քի, միւպթէլա օլան քիմսէնէ՝ քէնտի իւզէրինէ պէօյլէ պիր խասթալըգ տիւշմէմիշ կիպի էյի հիս իտէր։

Պու իլաճը սահիպի՝ կէրէք քէնտի վէ կէրէք սաիր հէքիմլէրէ քիմէսնէլէր իւզէրինտէ իճրա իթտիկի Թէճրիւպէլէր սայէսինտէ մուայիէնէ իչինտէ նիքրիս ագրըլարընըն իսլահը իթմիշ տիր։ Պու Թէճրիւպէլէրտէն անլաշըլըրտըղընա կէօրէ, պու իլաճ նիքրիս խասթալըղլարընը տէֆ իթմէքտէ մաամաֆի սաֆրայը Թէմիզլէյէրէք վիւճուտա ումումէն պիր սըհհաթ վէ հայաթը Թազէ վէրիր վէ պէօյլէճէ միւյտէյի գուվվէթլէնտիրիպ, իշթահը աչար, պաշտա օլան աղըրլըղը սավուշտուրուր, գանը Թէմիզլէյիպ Թազէլէր, վէ օգորպիթ խասթալըղլարընա գարշը բէք պէօյլէ խըտմէթլէրի սէպգաթ իտէր։

Իշպու իլաճըն սահիպի եիրմի սէնէյի միւթէճավիզ պիր միւտտէթտէն իլէրի պիր նիքրիս խասթալըղը չէքմիշ, սէնէտէն սէնէյէ մէսաֆէլէրի ազալըպ, չէքէ էն ազը իւչ այ վէ չօգ տէֆա 9 այ էմիշտէն տիւշէրտէ հալսըզ լըգտա մէճպուր օլտուղու հալտէ, միւպթէլաէրէն պիւթիւն գըշլարը չէտիրէ ազըլար իչինտէ նաթավանընտա կէչիրիրմիշ, վէ պայաղընը էօրտ գայտըգտա, սայանիլմազ աղըլար հըսս իթտիկի իչիւն, 7 սէնէ պայաղըն էօրտ պասամամըշ իսէ տէ, պու իլաճը իսթիմալ իտէլիտէն պէրու մէմլէքէթին զայըը օլարագ վիւճուտը էյիլէշմիշ վէ հիչ պիր աղրը տուայմագսըզըն պայագլարընը էօրտ վուրմաղա պիլէ պաշլամըշ տըր։

Պու իլաճտան եալընըզ պիր տօզ ալընսա, պիր գաչ սաաթ զարֆընտա էն գուլլու նիքրիս վէ եա ագըլարը տէֆ օլուր, լաքին էկէր պու աղըլար ուզուն սիւրէն վէ իսթիւնէթլէնէն նօյտան իսէ, մէզքիւր իլաճ 2—3 տէֆա տահա ալընմալը Թէքմիլ աղըլար բիտիրագ օլուր, վէ գուվվէթ կէլիպ վիւճուտ սաղլանըր։

Սահիպը մուալլիմէնին Թէէմինէն պէյանընա կէօրէ, էկէր նիքրիս վէ եա աղըլըն պիրինճի օլունուր իսէ, պու իլէթլէրտէն բէք ազ աստամ աչըլըր իսէ, իլէթի օ տէրճէ չօպուգ տէֆ իւ րաստ կէլինմէնտէն սահիպէն կէլիր՝ օնուզ իսթիմալ աղըլըգը Թէքմիլ Թամամէն սահիհ օլուրուր։

Պու իլաճ չօգ նամ գազանըպ բէք չօգ տա սաթըլըրը իչիւն պիր լէօրտէն եիւզ եիւզէ էն ազը օնուն ղավազը իվէ մասախաթսըզ, վէ իլէթին եէրինէ պէր լէօրտէն իլէրի նօյթ, ու պառտուգ՝ ալընմըշ, էնտէն իսէ, Թէսիսատը վէ Թէմինաթ իլէ եէնիլէթլէրի տէֆ պուլտուղու պիլլէրէ պիլդիրտիկը պիր իլաճ իմիշ Թէքրար Թէքրար գալըպ Թէմինէն պէյան իտէր։

Պու իլաճ միյտէ պօզ իքէն ալընմալը, վէ գօզումը աղըր օլմատըղընտան, իչինէ պիր չէյ գարըշթըրըլմամալը տըր։

Շիշէսինտէ եէտի տիրհէմ մէվճուտ օլուպ, պէհէր տիրհէմի 60 տամլա տըր։

Գատըննար վէ բէք զիյատէ զայըֆ օլան քիմսէնէլէր էվվէլա 40 տամլա ալմաղա պաշլայըպ, էկէր Թէէսիրի իթմէզ իսէ էօյլէյիւ արթըրմալը, վէ պէօյլէճէ տէվամ իլէ իլաճըն կէօրէ 120 տամլայա եանի իքի տիրհէմէ գատար Հըզգարմալը տըրլար։

Միւճէռրէպ օլան գուվվէթթէ օլան վէ ագրըլար բէք չէտին պուլունան քիմսէնէլէր՝ էվվէլա 60 տամլա եանի պիր տիրհէմ ալըպ 180 տամլայա գատար արթըրա պիլիրլէր․ անճագ տամլա աղտան պաշլայըպ, Թէէսիրինէ կէօրէ արթըրըլըր։

Էկէր պիր իլաճ չէտին օլուպ չօգտան պէրու տէ մէջլիսի իսէ, եալընըզ օ գէճէ իչ տօզտան զիյատէ ալմազ իգթիզա իտէն պու իքի իլաճ հաֆթա հէր կէճէ 20տէն 30 տամլայա գատար ալմագ լազըմ կէլիր։ Միյտէ Թաշ քէսիլէն չըգ եէմէքտէն վէ միւսքիրաթ իչմէքտէն սագընմագ էյի տիր։

Նիքրիս իլլէթինէ գարշը օլան ՍԲԷՍԻՖԻԳ ՌԷՅՆՕԼՏՍ նամ իլաճ սաթըլըն ալընտըգտա, շիշէնին իւզէրինտէ Ռէյնօլտս իսմի իլէ Շարբ Լավարս վէ Շարբ նամ մաթպաաճըլարըն իսմի պուլունմասընա տիգգաթ օլունմալը տըր։

Շիշէսի 2 շիլին 6 բէնի վէ 4 շիլին 6 բէնիյէ սաթըլըր։

Կէրէք Թօբտան վէ կէրէք բէրաքէնտէ միւպայէա իթմէք իչիւն Ղալաթատա Եիւքսէք Գալտըրըմտա Թրամվայ սթասիօնը գուրպինտէ 95 վէ 97 Նումէրօլու ՈՒՄՈՒՄԻ ԻՆԿԻԼԻԶ ՄԱՂԱԶԱՍընտա Թիւրքիա, Ռումանիա վէ Պուլկարիստան իչիւն միւրաճաաթ օլունմալը տըր։

ԷՏՄՕՆՏ ԳԱՐՈՒԱՆԱ

ԿԵԱՆՔ, ԱՃՈՒՄՆ ԵՒ ԳԵՂ ՄԱԶԵՐՈՒ․

ՄԻՍԻՐՕԶ

ՄԱԶԵՐՈՒ ՄԻԱԿ ՀԱՏԻԿ ՆՈՐՈԳԻՉ

Իրապէս իրենց առջի Թարմ գոյնին կը դարձունէ ճերմըկած կամ գունաթափ մազերը․ Կը դադրեցունէ անոնց Թափելը․ Կը մաքրէ գլուխը, կը վերջացունէ Թեփը, ու մազերուն նոր կեանք, աճում, փայլ ու գեղեցկութիւն կուտայ․ Կը վաճառուի երկու չափով մեծ շիշերու մէջ։

Գլխաւոր մ՚Թերանոցը Լօնտոն է (114 and 116, Southampton Row). Նոյնպէս Բարիզ ու Նիւ Եօրք։

Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Գանծիւք պիրատէրլէրին Ինկիլիզ Էճզախանէսինտէ վէ Նիւքսէք Գալտըրըմտա Էտմօն Գարուանանըն Ինկիլիզ մաղազասընտա պուլունուր։

ԳՕԳՕԱԹԻՆԱ

ՏԸ ՇԸՎԷՅՑԷՐ

ՍԻՆՏԻՐՄԷՔ ԻՁԻՆ ԳԱԳԱՕ ՎԷ ԹՕԶ ՋՕԳՕԼԱԹՕ

Հէքիմլէր Թարաֆընտան Թէէմին իտիլմիշ

Ֆամիլեաճա իսթիմալ օլունմագա մախսուս

Վէ պիր սուրէթը գավիյէտէ Թավսիյէ օլունմուշ տըր։

Վէ սու իչինտէ էրիտիլիր Թէմիզ Գագաօ։

Գօգօաթինա՝ էրիտիլիր գագաօնըն վէ եախօտ գուվվէթլի չօգօլաթըն էն էյիսի տիր․

Հէքիմլէրին իֆատէսինէ կէօրէ, «ԳԱՀՎԱԼԹԸ, ԷՕՅԼԷՆ ՎԷ ԱԳՇԱՄ ԹԱԱՄԼԱՐԸ իչիւն զայէթ սինիրլիճի վէ բէք պէսլէյիճի, վէ սագատլըղա քիւշիւք չօճուգլար իչիւն բէք զըյմէթտար պիր շըրպէթ տիր։»

Պու շըրպէթ՝ ալա չէքէր վէ եախօտ սաիր պէհարաթ գարըշտըրըլմագսըզըն, էն ալա Գագաօ պաղլասընտան Թէրթիպ օլունմուշ տըր․ իչինտէ զիյատէ եաղը հէր նէ չէյ վար իսէ մաքինա վասըթասըյլա չըգարըլմըշ օլմաղլա, պու հալտէ մէզքիւր շըրպէթ տահա զիյատէ հաֆիֆ վէ սինիրլիճի օլտըղտան մաատա, պէսլէյիճի խասսէլէրի վէ էթ պաղլաթմագ գուվվէթի տէ խայլիտէն խայլի արթմըշ տըր։

Պու շըրպէթ՝ գայնար սու վասըթասըյլա բէք ազ միւտտէթ զարֆընտա Թէրթիպ օլունապիլիր, վէ սիւտլի օլմասը հալտէ սըրմաղա բէք լէզզէթլի կէլիր։

Գօգօաթինա՝ քիմէչվիճէ պիր սուրէթը չէտիտ վէ մուտաագգիգանէտէ հազմ ու Թահլիլ օլունտըղտան, հիչ պիր հէյէճան վէ քէշֆ օլունամազ։ Պու շըրպէթ Նարին միւճէռրէպ գատընլարլա չօճուգլարա Թավսիյէ օլունուր․ տիւքէր հէր նէվի եէմէք ու նաֆագալը իչէրիսի գապուլ իթմէյիփ տըշարը չըգարըլըրտա պիլէ, Գօգօաթինա միյտէսէ սինէր վէ հազմ օլունուր։

Պիլհասսա Թըպպիյէ կազէթալարը պու շըրպէթի պիր սուրէթը ֆէվգէլատէ Թավսիյէ իտէրլէր։

Իչինտէ նէ չէքէր վէ նէ սաիր հիչ պիր չէյ գարըշմըշ օլմատըղընտան, հէր նէ զըմանտա օլուրսա օլսուն էսկիլէրէզ սագլանըր, վէ իչլէրինտէ արաբա գարըշտըրըլըր պիր, ըչ գէրէ գուվվէթլի մալըք տիր, վէ անլէրտէն ուճուզ տըր։ Թօլու պիր չայ գաշըղը (օն բարա աէյմէտէ)ն պիր ֆինճան գագաօ իչիւն, վէ իքի գաշըգ եախօտ պիր ազ զիյատէսի տէ պիր ֆինճան չօգօլաթ իչիւն քիֆայէթ իտէր։

ՎԱՆԻԼԵԱ ԳՕԳՈՒԼԸ ԳՕԳՕԱԹԻՆԱ

Վանիլեալը Ջօգօլաթլարըն էն Նազիքի․ էն գօլայ հազմ օլանը վէ էն ուճուզը տըր, վէ իչինտէ եաղը մաատէլէր պուլընան Ջօգօլաթլար մէշհուր օլտուղա, իշպու վանիլեա գօգուլը Գօգօաթինա ալընապիլիր։

Իրլանտաատա վագը Տըպլին չէհրի Թահլիլը քիմէվի մուալլիմի վէ «Ճէրրահ մէքթէպինտէ իլմ սըհհաթ վէ սըհհաթը ումումիյէ մուալլիմ» Տօգթօր Ջարլս Գամէրօն պու պապտէ չէօյլէ տէմիշ տիր․

«Մ․ Մ․ Հ․ Շըվէյցէր վէ Գումբանիասընըն Գօգօաթինասընըն պիր սուրէթը մուտաագգիգանէտէ Թէֆթիշ ու մուայէնէ իթտիմ, վէ անը բէք Թէմիզ պիր Թաամ պուլտում։ Ալա պիր բաղլէսը օլուպ, Թէրքիպըմլընտա տա եաղը չէքէր պուլունմամալըղընտան (չիւնքի ասըլ գագաօլարտա պուլունան եաղը մաատէլէրի միյտէսի գայըֆ օ անլար սինիրլէնտիրմէզլէր), իշթահ աչըճը ալա պիր եէմէք տիր, վէ հիչ հաճէթտէ խասթայա տա վէ սաղլամ սատամա տա վէրիլէպիլիր։ Ջօճուգլար իչիւն չայտան, գահվէտէն վէ ասըլ գագաօլարտան բէք ալա վէ էվլա տըր։»

Տօգթօր Արթիւր Հըլ Հասալ՝ «Ֆուտ, Ուսթէր էնտ Էյր»տէ չէօյլէ եազմըշ տըր․—«Պու Թէրթիպաթը տէֆաթլա Թէֆթիշ իթտիմ վէ հէր վագթ այնը նէթիճէյի պուլտում․ իշպու ալա չէքէր, նիչասթա վէ եա արարօթ գարըշըմըշ օլմագսըզըն, էն էյի Գագաօ պաղլասընըն Թօզընտան եափըլմըշ տըր․ Ալա վէ նէֆիս պիր գօգուսը վար տըր, վէ ունիւ չէքէր գարըշըգ օլարագ գուվվէթլի օլան էքսէր գագաօլարտան տահա հաֆիֆ վէ տահա զիյատէ գալպը հազմ տըր։

Պու Թէրթիպաթ՝ Գագաօ եախօտ Ջօգօլաթ կիպի ալընըր իսէ, հիչ բէհիրմէք իսթէմէզ։

ՊՈՒՆԸՆ ՍՈՒՐԷԹԸ ԹԷՐԹԻՊԻ․—Պու Թօզտան պիր չայ գաշըղը ալըպ իթիպա իտէն չէքէրլէ պէրապէր պիր գահվէ ֆինճանը իչինտէ գարըշտըրըրլար։ Պու Թօզ եալընըզ չէքէրլէ տէ գարըշտըրըլըր, իսթէնիրսէ պիր ազ սօուգ սու իլէ տէ գարըշտըրըլըր պիր խամուր եափըլըր, պատէհու իւզէրինէ գայնար գայնար սու վէ եա սիւտ տօլտուրուլուր։ ՋՕԳՕԼԱԹ եափմագ իչիւն տէ իսթէնիլտիկի գատար Թօզըն միգտարը արթըրըլըր։

Եալընըզ Թէնէքէ գութուլար իչինտէ 1 շ․ 6 տ․ 3 շ․ վէ 5 շ․ 6 տէ սաթըլըր։

ԱՄՀԱՊԸ

Հ․ ՇԸՎԷՅՑԷՐ վէ ԳՈՒՄԲ․ Ատամ Սթրիթ, Սթրանտ, Լօնտրա, Ուէ․ Ց․ վէ 53 Ֆինկս Ռօուտ, Սէնթ Բաթրաս, Լօնտրա, Ն․ Ուէ․

Թօբտան վէ բէրաքէնտէ միւպայէա իթմէք իխթէտիկնիկտէ, Թիւրքիա Ռումանիա վէ Պուլկարիստան իչիւն վէքիլ պուլունան

ԷՏՄՕՆՏ ԳԱՐՈՒԱՆԱ

Նէզտինէ միւրաճաաթ իտիլիզ։

Ղալաթատա Եիւքսէք Գալտըրըմտա, Ղալաթա—Շիշլի Թրամվայ մէրքէզինին գուրպինտէ, 95 վէ 97 Նումէրօլը ՈՒՄՈՒՄԻ ԻՆԿԻԼԻԶ ՄԱՂԱԶԱՍընտա։

ԽԸՐՍԸԶԼԸՂ ՎԷ ԵԱՆԿԸՆ ԱԼԷՅՀԻՆՏԷ ՍԻ ՈՒՐԹԱ

ՊԱՈՒՇ ՈՒՍՈՒԼԻՆՏԷ

ԵԱՆՄԱԶ ՏԷՄԻՐ ԳԱՑԱԼԱՐ

Սէրկիի ումումիյէտէ 20 ատէտ ալթուն վէ կիւմիւշ միտալեա գազանմըշ տըր․

Կ․ վէ Հ․ ՊԱՈՒՇ Մալիյէ վէ Հարպիյէ վէ Պահրիյէ Նէզարէթլէրիյլէ տիւիր եօլ գումբանեալարը վէ տիկէր պիր խայլի Թաարիֆէլէրին տէմիր գացա միւթէահհիտի օլուպ, պունուն գացալարը չիտտէթլի եանկըն իչինտէ գալտըգտա, տէրունինտէքի զիվըրյէթ քեաղըտլար, էսհամ վէ Թիճարէթ տէֆթէրլէրի վէ սաիրէ հիչ պիր չէյ օլմամըշլար տըր։ Պու գացալարըն միւթէաատիտ շահատէթնամէլէրի վար տըր։

Սթամպօլտա Ճէլալ պէյ խանընտա Մ․ Մ․ ՇԻՆՏԼԷՐ վէ ԱՍՏՈՒԱՃԱՏՈՒՐ մաղազասընտա սաթըլըր։

ՑՈՒՄՈՒՌՈՒԿՕՍ ԱԽԱՐԱ

ԷՇԵԱ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ԹԷՔԷ ՃԱՏՏԷՍԻՆՏԷ

Պու մաղազատա սօն մօտատան օլարագ սօֆրալար, գօնսօլլար, Լավամանա, այնալը բուսլա տօլապը, գատէհ գօյաճագ եէրլէր, գանաբէլէր, գարեօլալար, ուֆագ վէ պօյտան այնալար վէ սաիր էնվաի էշեալէր պուլունուր։

ԻԽԹԱՐ․—Իշպու մաղազատա, միւշթէրիլէրին իսթէտիյինէ կէօրէ ըսմարլամա էշեա տախի եափըլըր։

ՖԻՅԱԹ ԷՀՎԷՆ